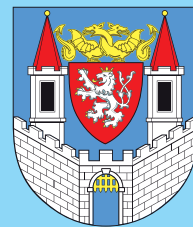


Zpravodaj

města Kolína



měsíčník Městského úřadu v Kolíně

BŘEZEN 2012 • ročník 18, číslo 3 • zpravodaj@mukolin.cz



■ Ve dnech 14. a 15. března proběhl v Kolíně festival cestovatelského filmu WorldFilm. Jeho součástí byly nejen projekce dokumentů, ale i cestovatelské besedy a výstavy. V městské knihovně bylo možné vidět fotografie českého "žraločího muže" - Richarda Jaroňka (na snímku). Výstavu s názvem Magnificent 24 doplnila beseda Nástrahy Afriky. Kino 99 uvedlo trojici dokumentů s názvem Tři pohledy na Afriku. Foto: Městská knihovna Kolín

Dubnové vydání přinese informace o radnici

Komplexní informace o kolínském městském úřadu by mělo přinést dubnové vydání Zpravodaje města Kolína. "Chceme občanům přinést jakýsi manuál nebo návod, jak se orientovat na radnici," řekl starosta Vít Rakušan.

"Dubnové vydání bude specifické. Kromě 'běžných' stránek s informacemi o městě by mělo obsahovat vloženou část s manuálem městského úřadu," dodala vedoucí oddělení marketingu a propagace Gabriela Malá. Designově odlišenou část týkající se městského úřadu bude možné vyjmout a ponechat si ji pro další potřebu.

Kromě představení jednotlivých odborů dostanou v manuálu prostor i výbory a komise Rady města Kolína. Občané se budou moci seznámit s členy volených orgánů, tedy rady i zastupitelstva. U vedoucích odborů a členů zastupitelstva nebudou chybět fotografie. Manuál dále představí organizace města: mateřské a základní školy, kino, divadlo, městské informační centrum, zařízení sociální péče, knihovnu i městský společenský dům.

Pro lepší orientaci při hledání jednotlivých odborů připravujeme mapu s vyznačenými sídly jednotlivých odborů. Vložená část přinese i aktualizovaný telefonní seznam Městského úřadu Kolín a kontakty pro případ havárií.

V plánu je také otisknout znovu vizitky pěti okrskových strážníků městské policie s kontaktními údaji. Občané budou mít možnost si kartičku příslušnou pro svůj okrsek vystříhnout a uschovat pro další potřebu.

Kromě redakčních stran bude toto vydání obsahovat také vlastní inzertní část. Trvalejší charakter čísla zvyšuje atraktivnost pro inzerci. Proto pokud máte zájem v tomto dubnovém vydání inzerovat, kontaktujte redakci Zpravodaje města Kolína mailem zpravodaj@mukolin.cz nebo telefonicky na čísle 321 748 236.

red.

Bleskově z města

- V městské knihovně jsou do poloviny dubna vystaveny fotografie ze soutěže Já, člověk, kterou pořádá Správa uprchlických zařízení
- V dubnu bude zahájen svoz bioodpadu v oblasti Sendražic a části Kolína II. Svoz bude probíhat vždy v úterý 1 x za 3 týdny.
- Podle informací Ředitelství silnic a dálnic je termín dokončení obchvatu Kolína v závěru tohoto roku aktuální.
- Zápisy do mateřských škol v Kolíně proběhnou ve dnech 12. a 13. dubna.
- Město Kolín plánuje opět nabídnout areál bývalých technických služeb k prodeji za sníženou cenu 19 milionů korun.
- Město Kolín přispělo částkou 10 000 korun Nadaci pro transplantaci kostní dřeně.

Stručně z radnice

- Kolínská radnice pořádá v sobotu 31. 3. od 9 do 12 hodin Den otevřených dveří.
- Majitelé řidičských průkazů vydaných od 1. 1. 2001 do 31. 12. 2002 jsou povinni tento doklad do konce tohoto roku vyměnit na odboru dopravy MěÚ Kolín.
- Rada města Kolína schválila nákup kontejneru na použité oblečení pro Diakonii Broumov. Kontejner bude v dohledné době umístěn na nádvoří areálu pivovaru.
- Z důvodu pořádání výstavy o životním prostředí ve dnech 18. – 21. dubna upozorňuje odbor životního prostředí a zemědělství, že od středy 18.4. do pátku 20.4. bude provoz odboru výrazně omezen. Prosíme tedy občany o pochopení a doporučujeme návštěvu tohoto odboru jen v opravdu nejnutnějších záležitostech.

Kolín bude lákat turisty

Zviditelnit zajímavosti Kolína plánuje vedení radnice již v tomto roce. "Kolín má určitě co nabídnout, jen to neumíme prodat," řekl starosta Vít Rakušan. Na dva nejzajímavější turistické cíle, chrám sv. Bartoloměje a synagogu, by již v nejbližší době měly ukazovat hnědé směrovky osazené u silnic I. tříd a na dálnici. "Takové značení Kolínu dlouhodobě chybí," dodal starosta. Další novinkou by pak na doporučení Komise pro místopis, cestovní ruch a propagaci města Rady města Kolína mělo být značení kulturních a historických cílů ve městě, které bude turisty navigovat k zajímavým památkám. Vzorem pro Kolín se stala turisticky vytižená Kutná Hora, jež na tomto vnitřním systému pracuje dlouhodobě.

"Kolín má šanci stát se vyhledávanou destinací. Máme zde jednu z českých gotických katedrál, která je zčásti dílem Petra Parléře, dvorního architekta Karla IV. Dále tu jsou židovské památky a moderní stavby k nám jezdí obdivovat studenti architektury," vyjmenoval přednosti Kolína Vít Rakušan. Právě chrám sv. Bartoloměje by se výhledově mohl stát jednou ze zastávek parléřovské cesty, což je dlouhodobou vizí kolínského faráře Libora Bulína.

Turistiku v Kolíně by mohl podpořit i vznik záchytného parkoviště za nemocnicí v blízkosti jízdárny. Právě absence parkovacích míst pro autobusy je jedním z důvodů, proč se cestovky Kolínu vyhýbají.

Po vyřešení majetkových poměrů by pro potřeby záchytného parkoviště mohla být využita bývalá silnice na Uhlířské Janovce. Město by tuto komunikaci mělo podle místostarosty Tomáše Růžičky získat po kolaudaci obchvatu. Ten by měl být dokončen koncem tohoto roku.

Ještě letos by měla vyjít moderní a historicky správná verze Průvodce města Kolína. šk

Odbor správních činností a přestupků navyšuje počet úředních dnů

Městský úřad Kolín, OSČP, správní oddělení, rozšiřuje úřední hodiny. Na pracovišti správního oddělení (občanské průkazy - dále jen OP, cestovní doklady - dále jen CD a evidence obyvatel) tak občané mohou své záležitosti vyřídit i v úterý, a to od začátku dubna 2012.

Od 1. ledna 2012 je vydáván nový občanský průkaz se strojově čitelnými údaji (s čipem nebo bez čipu). Z důvodu nového technického zpracování žádosti o OP a časové náročnosti úkonů spojených s příjmem žádosti a výdejem hotového dokladu jsou ve stávající úřední dny, zejména ale v pondělí a ve středu, pracoviště OP a CD přetížena. Příchozí občané musí počítat s delší čekací dobou, po 15:00 se na ně mnohdy už nedostane vůbec.

Ve snaze zlepšit servis pro občany rozšiřujeme proto od 1. dubna 2012 úřední dny o úterý, a to od 08:00 hod do 14:00 hod. Navýšením počtu úředních hodin bychom chtěli docílit plynulejšího přijímání žádostí i vydávání vyhotovených dokladů a tím zajistit co možná nejkratší čekací dobu k vyřízení požadavku občana.

Pro všechny občany, kteří budou chtít vydat cestovní doklad pro výjezd do zahraničí:

Vyzýváme Vás, abyste se dostavili k podání žádosti na pracoviště CD s dostatečným časovým předstihem, a to již nyní, nejlépe ve čtvrtek (od 01. 04. 2012 i v úterý) v čase od 08:00 hod do 14:00 hod. Pokud necháte vše na poslední chvíli a budete požadovat vydání CD až v letních měsících, nejsme za stávajících podmínek přes maximální úsilí schopni garantovat přijatelnou čekací dobu. Agenda CD nebude před agendou OP upřednostňována!

Události ve fotografii



■ Diamantovou svatbu a 60 let společného života oslavili 15. března manželé Jarmila a Vladimír Doubravovi ze Štítar. Popřát jim přišla tajemnice městského úřadu Dagmar Soukupová spolu se zástupkyní Komise pro občanské záležitosti. Foto:šk



■ Ve středu 14. března přivítal starosta Kolína Vít Rakušan v obřadní síni radnice účastníky projektu c Minds. Mezinárodní projekt, do něhož je zapojena i základní škola v Ovčárecké ulici, je zaměřen na vývoj informačních technologií a programových konceptů, které mohou sloužit jako vzdělávací prostředek. Na pracovní návštěvu Kolína tentokrát zavítali hosté z Řecka, Švédska a Norska. Foto: šk



■ Přes tisíc jarních květin různých druhů a barev je od 6. 3. k vidění v kolínském obchodním centru Futurum. Žáci základních škol je zde vysadili v rámci projektu Květinové ostrůvky. Až do konce března mají návštěvníci Futura možnost hlasovacími lístky rozhodnout, komu se květiny nejvíce povedly. Foto: agentura Sofia

Události ve fotografii



■ Hasiči trénovali ve Starém Kolíně. Záchranu tonoucího z ledové vody cvičili příslušníci hasičských sborů územního odboru Kolín. Trénink záchranu osob ze zamrzlé hladiny musí hasiči absolvovat každý rok. Letos se nácvičku zúčastnilo 45 příslušníků HZS. Foto: šk.



■ Kolínské knihkupectví, zavedené jako "U Krále" se k 1. březnu stalo součástí sítě prodejen Kosmas. Slavnostního otevření prodejny, která prošla rekonstrukcí, se zúčastnil starosta Vít Rakušan, zástupci firmy Kosmas a další hosté. Foto: šk.



■ Ve čtvrtek 8. března proběhla v MSD Kolín závěrečná konference projektu "Chci řešit svoji dlouhodobou nezaměstnanost". Do projektu, který běžel od ledna 2010 do března letošního roku, byly zapojeny všechny okresy Středočeského kraje. Výsledky projektu, který financovala ESF prostřednictvím Operačního programu Lidské zdroje a zaměstnanost a státního rozpočtu ČR, představil Ing. Václav Kmoch. Během 27 měsíců, kdy projekt trval, byly realizovány 4 běhy, kterých se účastnili lidé registrovaní na úřadech práce po dobu delší než pět měsíců. Cílem bylo pomoci těmto lidem zlepšit jejich zaměstnatelnost a podpořit uplatnění na trhu práce. Foto: šk



■ Datum 29. února si pro své "ano" vybrali Milan Karel a Tereza Vepřeková. Přestože přestupní středa nebyla oddávacím dnem, vyšel Městský úřad v Kolíně snoubencům vstříc a obřad zajistil. Role oddávajícího se ujal starosta Vít Rakušan. Foto: šk.



■ Turnaj 4 měst byl název zábavného sportovního klání, které v neděli 4. března hostily Poděbrady. Turnaje se nakonec zúčastnila jen města tři, a to Kolín, Nymburk a pořádající Poděbrady. Soutěžilo se v netradičních disciplínách: úřednické štafetě, záchranářském volejbalu nebo nemocničním basketbalu (na snímku). Kolínský tým ve složení Vít Rakušan, Jiřina Holubová, Denisa Mokřížová, Jan Balík, Markéta Slavíková, Michal Satrapa, Martin Slavík a Petr Křemen bojoval ze všech sil a po pěti disciplínách se o prvenství dělil s Poděbrady. O konečném druhém místě nakonec rozhodla závěrečná disciplína, v níž Poděbrady Kolín těsně porazily. Foto: šk.



■ 162. výročí narození prvního československého prezidenta (* 7. 3. 1850 - 14. 9. 1937) Tomáše Garrigua Masaryka si připomněl starosta města Kolína Vít Rakušan a mistostarostové Jan Pospíšil a Tomáš Růžička spolu se zástupci skautů, sokolů a dalších organizací položením kytice u památníku T. G. M. před budovou gymnázia. Foto: šk

Informace z dopravy



S nastupujícím jarním obdobím můžeme pokračovat v navazujících dopravních opatřeních v našem městě. Dokončili jsme avizované dopravní úpravy v Bachmačské ulici v Kolíně II. O důvodech jsme Vás již informovali v minulých číslech Zpravodaje. Přípravuje se i úprava parkovacích míst, závisí však na finančních možnostech našeho města.

Dokončili jsme technickou přípravu dopravní úpravy provozu v ulici Komen-

ského („stará poliklinika„), kde bude zaveden jednosměrný provoz od křižovatky s ulicí U Křižovatky směrem ke křižovatce s ulicí Heverova. Nezapomeňme, že tato část ulice Komenkého nebyla ani před avizovanou úpravou obousměrně zcela průjezdná a její stávající dopravní úprava je z pohledu parkování nepřehledná. Opatření zvýší bezpečnost silničního provozu a umožní lepší využívání parkovacích míst v souladu s dopravními předpisy. Jeho součástí bude i úprava přechodu pro chodce ve spodní části u základní školy k zajištění vyšší bezpečnosti chodců a dětí. Bude provedena podle klimatických podmínek během měsíce března.

Po projednání v Komisi dopravy byl doporučen návrh dopravní úpravy v ulici Leoše Janáčka, kde bude taktéž zaveden jednosměrný provoz. K této úpravě jsme přistoupili na základě četných podnětů zdejších občanů a z důvodu nedostatečných šířkových poměrů komunikace s ohledem na možnost parkování v této lokalitě. Děkujeme i tímto občanům za jejich podněty, které přispěly ke schválení dopravní úpravy všemi zúčastněnými. Tato úprava se nedotkne jiných lokalit.

V závěru února a začátkem března proběhla mezi obyvateli Šotnovské ulice anketa o variantách dopravní úpravy v této ulici. Její nezbytnost je opět vyvolána šířkovými poměry komunikace a velkým množstvím parkujících vozidel místních obyvatel a občanů, kteří navštěvují SOŠ a SOU stavební. V ulici dochází ke kolizním situacím a dopravní úpravu požaduje i PČR a složky integrovaného záchranného systému. V době, kdy píšete tyto dopravní informace, náměty vyhodnocujeme a následně se rozhodneme pro konečnou úpravu.

Informuji Vás, že jsme již zveřejnili výzvu k podání nabídek na dodavatele světelné signalizace na křižovatce ulic Polepská x Táboritká a na přechodu pro chodce v Polepské ulici v místě křižovatky s ulicí Královská cesta. Aktuálně nabídky vyhodnocujeme. Termín pro zhotovení světelného signalizačního zařízení křižovatky Polepská x Táboritká je do 15. června a pro zhotovení světelného přechodu pro chodce do 15. srpna. Obě akce souvisí s blížícím se zprovozněním stavby obchvatu města, stejně jako dopravní opatření plánovaná pro ulici Polepská, která se stane silnicí č. II/125, a její okolí (např. ulice Jateční, Orebitská apod.).

V souvislosti s blížícím se zprovozněním obchvatu odborníci vypracovávají „Studii změny dopravního řešení v Kolíně po zprovoznění obchvatu sil. I/38“. Jejím úkolem je navrhnout v souvislosti s očekávanými změnami v dopravě možnosti využití stávající komunikace průtahu a dopravní úpravy, které povedou ke zklidnění celé lokality včetně okolí a k zlepšení dopravní obslužnosti ve městě. O výsledku Vás budeme samozřejmě informovat.

Pracovníkům Odboru dopravy jsem nařídil provést v průběhu března a dubna revizi stávajícího dopravního značení v našem městě. Cílem je odstranění některých dopravních značek, kte-

ré neodpovídají současným předpisům, jsou duplicitní a v některých případech byly pravděpodobně umístěny bez rozhodnutí silničního správního úřadu či jejich umístění již nemá své původní opodstatnění. Součástí této revize je i zmapování potřeb obnovy vodorovného dopravního značení ve městě, zejména bezpečnostních prvků v okolí škol a samotných přechodů pro chodce.

Další důležitou akcí v rámci dopravy je mapování přechodů pro chodce ve městě a příprava jejich speciálního nasvětlení, které také přispěje ke zvýšení bezpečnosti silničního provozu, neboť některé přechody pro chodce jsou dle mého názoru osvětleny nedostatečně. Finanční prostředky na realizaci speciálního nasvětlení se pokusíme zajistit z některého dotačního titulu, např. Partnerství pro Kolínsko.

Odbor dopravy inicioval ve spolupráci s PČR DI Kolín jednání s investorem stavby obchvatu. Cílem bylo nalezení vhodnějšího řešení dopravní situace na nově vzniklé křižovatce silnic č. II/125 x III/12550 (Polepy) x III/12551 (ulice Polepská), kde došlo k několika dopravním nehodám. Jsme rádi, že investor přistoupil na náš požadavek provést dodatečnou úpravu křižovatky, která bude spočívat zejména v přehlednějším vodorovném dopravním značení a snížení povolené maximální rychlosti v problémovém úseku. Opatření by měla přispět ke zvýšení bezpečnosti na této křižovatce. Úprava vodorovného dopravního značení bude realizována s ohledem na klimatické podmínky v jarním období.

V rámci záměru odstraňovat překážky pohybu zdravotně postižených občanů jsem společně s úředníky Odboru dopravy, Odboru regionálního rozvoje, Odboru výstavby a zástupců neziskových organizací začátkem měsíce března otestoval možnosti bezbariérového pohybu v našem městě. Musím bohužel konstatovat, že v minulosti nebyla této problematice věnována dostatečná pozornost a překážky komplikující život osobám se sníženou pohybovou schopností najdeme i v centru našeho města. Do budoucna je naším záměrem tyto nedostatky postupně napravit.

Na závěr Vás s potěšením informuji, že pro webové stránky našeho města připravujeme zprávy z dopravy. Zpřístupníme Vám informace z instalovaných dopravních bodů (zpomalovací semaforey, detekce průjezdu na červenou, informativní měřiče rychlosti se statistickým modulem apod.) v našem městě včetně obrazového záznamu z míst, kde to bude technicky možné.

Bezpečný návrat z cest Vám přeje Tomáš Růžička, 1. místostarosta



■ Dopravní situace v Polepské ulici. Foto: PČR DI Kolín.

Informace z bytového a nebytového fondu města Kolína

Mimořádně Vám přinášíme ucelenou informaci o činnosti Odboru správy bytových a nebytových prostor v majetku našeho města za uplynulý rok 2011. Tento rok byl pro odbor především rokem změn. V průběhu první poloviny roku jsme přistoupili k personálním změnám a na základě výběrového řízení jsme ustanovili nového vedoucího odboru Ing. Josefa Michalčíka, který po svém nástupu začal na základě pokynů neprodleně pracovat na realizaci mnoha změn v činnosti odboru. Bylo potřebné změnit celou řadu organizačních záležitostí, a to vše za plného provozu a pokud možno takovým způsobem, aby nájemníci nepocítili negativní dopady. Odbor se zaměřil na řešení reklamací, stížností a žádostí nájemníků a změnil i přístup při řešení naléhavých potřeb a havárií v městských bytech. Dalším důležitým úkolem byla nutnost hlubšího propojení odboru s finančním odborem, aby bylo možné transparentně řešit veškeré finanční toky. Tento úkol se daří úspěšně plnit celou řadou průběžných opatření a zaváděním nového softwarového vybavení. Ke konci roku se také část odboru dislokovaná v Kmochově ulici (technici, správa pohledávek, pokladna a referentky správy majetku) začala připravovat na stěhování do nově upravených prostor v areálu bývalého pivovaru, které proběhlo bez výraznějšího narušení provozu v průběhu února 2012. Důvodem tohoto přesunu je zamýšlený prodej areálu bývalých technických služeb. V průběhu celého roku byly odborem samozřejmě řešeny i běžné opravy, havárie, veřejné dražby bytových jednotek a doprodeje bytů v některých domech, pronájmy nebytových prostor i otázky spojené s provozem hřbitovů a další.

V průběhu měsíců května i června jsme zaměřili veškeré úsilí na přípravnou fázi oprav a rekonstrukcí ve školských zařízeních, aby o letních prázdninách mohlo dojít k jejich realizaci. Rekonstrukce, opravy i realizace nových projektů v těchto zařízeních představovaly finanční investice v řádu několika milionů korun. Z celé řady projektů můžeme jmenovat alespoň některé: nová sociální zařízení vybudovaná na 1. i 4. ZŠ, oprava topení ve 2. ZŠ, výměna podlahových krytin v několika učebnách základních škol, oprava střech na tělocvičně a jídelně 6. ZŠ, rekonstrukce plotu v MŠ Chelčického, nový konvektomat v jídelně MŠ Sendražice, renovace oken a realizace oddělené jídelny v MŠ Kmochova, realizace terasy, nová lina v učebnách a výměna oken na schodištích při MŠ Čtyřlístek, oprava podlahy v tělocvičně, oprava šaten, vybudování bezbariérové sprchy ve speciální základní škole, oprava topení na gymnáziu i jiné. Dalším velkým cílem bylo zlepšování podmínek v sociálních zařízeních spravovaných městem, a proto jsme realizovali hned několik projektů, mezi které můžeme zařadit výměnu oken v některých bytech penzionu pro důchodce, zlepšení a úpravu podmínek na ubytovně v Polepské ulici, výměnu opotřebovaných vrat do garáží při pečovatelské službě. Pozornost si jistě zaslouží péče věnovaná zlepšení stavu domova důchodců, kde jsme realizovali celou řadu dílčích projektů. Mezi největší lze zcela jistě zařadit dokončení nové vnitřní elektroinstalace v hlavní budově (včetně pokojů pro seniory) za běžného provozu, opravu oplechování a svodů dešťové vody ze střechy, opravu atik, nápravu usazení plastových oken z dřívějších investic atd. Podařilo se nám také vyřešit opakované vyplavování suterénu městských jeslí a objevit příčiny havárie, která svými důsledky ohrožovala fungování tohoto zařízení.

V podzimních měsících jsme ještě realizovali malé, ale o to důležitější drobné opravy a úpravy vnitřních prostor bytových domů spočívající ve výměně lin, výmalbách a opravách schodišť. V oblasti bytového i nebytového fondu je stále co zlepšovat, protože stav jednotlivých objektů není skutečně nejlepší. Do budoucna je naší snahou především zajistit plánovitý přístup k opravám a

vyřešení havarijních stavů podle pořadí důležitosti včetně protipožárních opatření. V roce 2011 jsme dále realizovali opravy kanalizací a odvodů dešťové vody u bytových domů v ulicích Sokolská, Zengrova, Mlýnská, Tovární, Ant. Kaliny, V Kasárnách a v objektu Městského společenského domu. Dále jsme zadali opravy sklepů v domech v ulicích Kar. Světlé, Na Hradbách a Benešova. Dodavatelem byl instalován nový systém měření v bytovém komplexu ve Štítarech, kde pracovníci odboru a dodavatel řešili větší množství reklamací v souvislosti s vyúčtováním nájemného a služeb. V ulici U Nemocnice jsme vyřešili rozsáhlou havárii topného systému a přívodů teplé užitkové vody. Dále jsme nechali opravit celou řadu střech, okapů a svodů, například v ulicích Na Petříně a Husova. V lokalitě V Kasárnách jsme instalovali změkčovače vody a opět odstranili havárii přívodů teplé užitkové vody. V ulici Benešova 642-644 jsme realizovali rozsáhlou výměnu oken na severozápadní straně objektu, která představovala investici ve výši 1,1 miliónu korun. I když byla výměna realizována v listopadu, setkala se s pochopením nájemníků, kterým patří velké uznání za přístup. Bytový a nebytový fond našeho města představuje mnoho práce a v dalších opravách i v investicích budeme samozřejmě pokračovat i v letošním roce.

Tomáš Růžička, 1. místopředseda města

Zapisování dětí do cestovních dokladů rodičů bylo zrušeno

Podle nařízení Evropského parlamentu a Rady EU č. 444/2009 a podle zákona č. 197/2010 Sb. skončilo dnem 1. července 2011 povinné zapisování dětí do cestovních dokladů rodičů. Provedené zápisy dětí v cestovních dokladech rodičů jsou platné pouze do 26. června 2012, po tomto datu budou děti moci cestovat jen s vlastním cestovním dokladem. Toto opatření se týká i zápisů provedených do občanských průkazů rodičů. Skončením platnosti zápisů dětí v cestovních dokladech rodičů však nekončí platnost cestovních dokladů rodičů.

Cestovní doklady k cestám do Evropské unie

K cestám do států Evropské unie lze použít tyto cestovní doklady:

- všechny typy cestovních pasů (se strojově čitelnými údaji a s biometrickými údaji nebo bez strojově čitelných a bez biometrických údajů),
- všechny typy občanských průkazů.

Nedoporučujeme používat občanské průkazy s oddělenou vyznačenou částí (s odstřiženým rohem) z důvodu změny povinných údajů zapsaných v občanském průkazu, protože odstřížení rohu by v případě prokazování totožnosti držitele ve státě Evropské unie mohlo být považováno za vyznačení neplatnosti občanského průkazu anebo za jeho poškození.

Občanský průkaz lze na žádost vydat i občanovi mladšímu 15 let nebo občanovi, který nemá trvalý pobyt na území České republiky. Občan, který byl rozhodnutím soudu zbaven způsobilosti k právním úkonům, může mít občanský průkaz jen v případě, že o jeho vydání požádá soudem ustanovený opatrovník nebo jiný zákonný zástupce.

Sbírka pro Diakonii Broumov

Dne 28. 4. 2012 od 9,00 - 17,00 hodin bude na nákladovém nádraží v Kolíně přistaven vagon Diakonie Broumov, do kterého mohou občané dopravit tyto věci :

dámské, pánské, dětské oděvy, bytový textil, ložní prádlo, ručníky, hračky, školní potřeby, menší funkční spotřebiče, obuv a další věci pro ně již nepotřebné.

51. rada města Kolína 6. 2. 2012

* Rada města Kolín schválila finanční příspěvek:

- DDM Kolín na Memoriál Bohuslava Matiaše 2011 ve výši 20.000 Kč,

- Barry a spol., o. s., na akci Rasputin... Ploché nohy ve výši 20.000 Kč,

- TJ Sokol Kolín - atletika na mezinárodní dvojutkání v Bratislavě ve výši 19.000 Kč (5. 2. 2012 se v Bratislavě konalo mezinárodní utkání sportovních tříd Bratislava vs. Kolín. Akce se zúčastnilo 15 chlapců, 15 dívek ročníků 1996 - 1999 a trenéři),

- ZŠ Kolín IV, Prokopa Velikého, na projekt „Přijdu, vidím, zamyslím se, pokusím se...“ ve výši 20.000 Kč (projekt je zaměřen na prohlubování poznání města Kolína a jeho nejbližšího okolí po stránce ekologické),

- ZŠ, MŠ a Praktické školy Kolín IV na Zimní paralympiádu pro děti s postižením ve výši 16.000 Kč (Akce je zaměřena na děti s mentální retardací a kombinovanými vadami ze speciálních škol z okolí Kolína. Zimní paralympiáda se bude konat ve sportovní hale, během soutěží děti rozvíjejí své schopnosti pohybové, obratnostní, ale i sociální.),

- Územní organizaci Vojenského sdružení rehabilitovaných v Kolíně na činnost v roce 2012 ve výši 10.000 Kč.

* Rada města Kolína schválila záměr prodat pozemky a stavby v areálu bývalých TSMK v ulicích Kmochova a Václavská, Kolín III, z vlastnictví města Kolína. Město se o prodej několikrát pokoušelo vloni, nyní dochází k úpravě podmínek pro prodej. V současné době město Kolín požaduje změny č. 2 územního plánu, kde se mění funkční využití tohoto areálu na smíšené městské území, jehož hlavním využitím je bydlení různých forem.

* Rada města Kolína schválila záměr pronajmout pozemky v kat. území Kolín Společenství pro dům č. p. 186, 298, 397, 472 a 563 „TATRADOMY“. Důvodem žádosti o pronájem je záměr společenství upravit možnost vstupu a vjezdu na společný dvůr a zelenou plochu, aby sloužila převážně obyvatelům domu k parkování a rekreaci, jak tomu bylo v minulosti.

* Rada města Kolína byla seznámena s informativní zprávou o vyhodnocení asistenční služby PB Help. V období říjen - prosinec 2011 využilo službu celkem 143 klientů. Příspěvek rady města v roce 2011 činil 5.520 Kč. Zastupitelstvo města Kolína schválilo v rozpočtu příspěvek 5.520 Kč na období 01 - 03/2012.

52. rada města Kolína 13. 2. 2012

* Rada města Kolína schválila oslovení firmou pro zhotovení veřejné zakázky malého rozsahu:

- „Světelné signalizační zařízení křižovatkou ulic Polepská – Táboritská v Kolíně IV“ včetně zpracování projektové dokumentace pro stavební povolení,

- „Světelné signalizační zařízení přechodu pro chodce na ul. Polepská v křižovatce s ul. Královská cesta v Kolíně IV“ včetně zpracování projektové dokumentace pro stavební povolení.

Osloveny byly tyto firmy:

1. AŽD Praha, s.r.o., DAST,

2. RAISA, spol. s r.o.,

3. PATRIOT, spol. s r.o.,

4. UNICAB, s.r.o.

* Rada města Kolína odvolala s účinností od 14. 2. 2012 Mgr. Veroniku Stejskalovou z funkce člena kulturní komise Rady města Kolína. Důvodem odvolání je rezignace jmenované.

* Rada města Kolína schválila:

a) návrh Programu prevence kriminality města Kolína pro rok 2012 včetně souvisejících projektů určených k podání do výzvy Ministerstva vnitra ČR,

b) finanční spoluúčast na navrhovaných projektech, a to v navrhované výši 551.000 Kč, minimálně však 10 % nákladů.

* Rada města Kolína schválila pořadí uchazečů firem pro zhotovení zakázky: Zhotovení zadávacích dokumentací a zajištění komplexního výběrového řízení na servisní službu „Zajištění technické a servisní péče pro systém měření instalovaný v bytových a nebytových objektech ve správě OSBN“. Vítězem soutěže se stala firma AREA 2000, s.r.o., s nabídkovou cenou 15.000 Kč bez DPH.

* Rada města Kolína schválila záměr pronajmout nebytové prostory v č. p. 21, ul. Kutnohorská, Kolín IV (141,36 m²).

53. rada města Kolína 20. 2. 2012

* Rada města Kolína schválila oslovení firmy ALARM KFS, s. r. o., na vyhodnocení stávajícího stavu a návrh řešení opravy městského kamerového systému v Kolíně.

* Rada města Kolína schválila:

- Kritéria komise školské a mládeže Rady města Kolína pro poskytnutí finančních prostředků (dotací) z rozpočtu města Kolína na rok 2012,

- Kritéria kulturní komise Rady města pro poskytnutí finančních prostředků (dotací) z rozpočtu města Kolína na rok 2012,

- Kritéria komise tělovýchovy a sportu Rady města Kolína pro poskytnutí finančních prostředků (dotací, příspěvků apod.) z rozpočtu města Kolína na rok 2012.

* Rada města Kolína schválila pronájem nebytových prostor v domě č. p. 647, ul. Benešova, Kolín II (54,20 m²), České pojišťovně, a.s., za účelem otevření nové pobočky za nabídnuté nájemné ve výši 108.400 Kč/rok (2.000 Kč/m²/rok) bez služeb a uzavření nájemní smlouvy na dobu neurčitou s tříměsíční výpovědní lhůtou.

* Rada města Kolína schválila uzavření Dodatku č. 4 k nájemní smlouvě ze dne 15. 01. 2004 na pronájem části pozemku o výměře cca 1 286 m² v kat. území Štítary u Kolína, ve vlastnictví města Kolína, Českému zahrádkářskému svazu, ZO Kolín, s platností od 1. 1. 2012, za nájemné 2 Kč/m²/rok, tj. v celkové výši 2.572 Kč/rok.

* Rada města Kolína schválila peněžní dar Nadaci pro transplantaci kostní dřeně ve výši 10.000 Kč na podporu programu dárčovství kostní dřeně – zajištění vyšetření nových dobrovolníků. (Vyšetření každého dárce kostní dřeně stojí cca 1.500 Kč a není hrazeno státem ani zdravotními pojišťovnami).

* Rada města Kolína

odvolala účinností od 21. 2. 2012 paní Jitku Kutěnovou, paní Moniku Novotnou, paní Ludmilu Navrátilovou z funkce členů komise pro občanské záležitosti zřízené Radou města Kolína a jmenovala účinností od 21. 02. 2012 Mgr. Miroslavu Čížkovou do funkce člena komise pro občanské záležitosti zřízené Radou města Kolína.

* Rada města Kolína schválila záměr pronajmout nebytové prostory v č. p. 113, ul. Husova (18 m²), a záměr pronajmout zemědělské pozemky v kat. území Ovčáry u Kolína a Veltruby.

Oznámení

MĚSTO KOLÍN


Městský úřad Kolín, Karlovo náměstí 78, Kolín I, vyhlašuje dobrovolnou

DRAŽBU na:

- bytovou jednotku č. 974/10, ul. Březinova, Kolín II, o velikosti 3+1 (63,50 m²), která se uskuteční dne 13. 4. 2012 v 10.00 hodin, v zasedací místnosti MěÚ Kolín v budově radnice, ul. Karlovo náměstí 78, Kolín I.

- bytovou jednotku č. 974/11, ul. Březinova, Kolín II, o velikosti 1+kk (32,60 m²), která se uskuteční dne 13. 4. 2012 v 11.00 hodin, v zasedací místnosti MěÚ Kolín v budově radnice, ul. Karlovo náměstí 78, Kolín I.

Dražební vyhláška je vyvěšena na úřední desce MěÚ, na webových stránkách MěÚ (www.mukolin.cz), na Centrální adrese České pošty, s.p. (www.centralniadresa.cz) a na úřední desce Finančního úřadu Kolín

A photograph of the facade of the Kolín City Hall. At the top, there is a green patinated bronze statue of Saint Václav, the patron saint of the Czech Republic, standing on a pedestal. The building's facade is highly decorative, featuring intricate white stucco work with floral and scrollwork patterns. The architecture is a blend of Baroque and Neoclassical styles. The sky is a clear, pale blue.

K jaru patří otevírání...

Město Kolín si Vás dovoluje pozvat na



DEN OTEVŘENÝCH DVEŘÍ.

V sobotu 31. března 2012 se kolínská radnice již potřetí otevře veřejnosti.

V době od 9 do 12 hodin bude pro návštěvníky připraven zhruba dvacetiminutový okruh radnicí.

Trasa představí nejatraktivnější prostory městského úřadu, např. zasedací místnost, v níž jedná Rada města Kolína, pracovny vedení města nebo obřadní síň, kterou zdobí triptych Václava Radimského a pseudorenesanční mobiliář.

Role průvodců se opět ujmou starosta Vít Rakušan a místostarostové Tomáš Růžička a Jan Pospíšil.

Těšíme se na setkání s Vámi!

Výstava o životním prostředí letos nabídne i přednášku o rybářství

Městský společenský dům bude v dubnu hostit výstavu o životním prostředí. Pracovníci Odboru životního prostředí a zemědělství ji letos organizují již popáté. O tom, jak vypadaly první ročníky výstavy, jak se měnil její repertoár a co čeká návštěvníky letos, jsme mluvili s vedoucím odboru životního prostředí Ing. Pavlem Horákem (P. H.) a autorem nápadu, vedoucím oddělení ochrany přírody a krajiny Ing. Radkem Smutným (R. S.).

▪ Jak vznikla myšlenka uspořádat výstavu o životním prostředí?

P. H.: „Náš odbor má ze zákona povinnost provádět hodnocení trofejí zvěře ulovené v uplynulém mysliveckém roce, aby se s tímto hodnocením seznámila široká myslivecká veřejnost, je k tomuto účelu pořádána jednou za rok přehlídka trofejí. Na této přehlídce jsou trofeje vystaveny podle honiteb z Kolínska a Českobrodka, a tak lze porovnat, jak kvalitně je v které honitbě o zvěř pečováno.

Myšlenkou pana Smutného bylo prezentovat jako součást přehlídky také myslivost i široké veřejnosti. Náplní bylo ukázat opodstatnění myslivecké činnosti. Takto pojatá přehlídka trofejí však nespĺnila zájemem ze strany veřejnosti naše očekávání.“

R.S.: „Nechtěli jsme to vzdát a rozhodli se zpestřit výstavu o další složky. Tím se z přehlídky trofejí stala nejdříve výstava myslivosti, rybářství a ochrany přírody a od roku 2011 se to stala výstava o životním prostředí.“

▪ Jak vypadala spolupráce s dalšími vystavujícími složkami?

P. H.: „Nejdříve se zapojili myslivci, rybáři, ochránci přírody a hlavně Regionální muzeum Kolín. Následně se objevila myšlenka nabídnout návštěvníkům možnost zasoutěžit si...“

R. S.: „Vzájemná spolupráce se každým dalším rokem zlepšovala, proto na výstavách kromě mysliveckých trofejí už bylo možno vidět preparáty zvěře, živé ryby a různé druhy živých bažantů, dravců a sov. Každý si zde mohl vyzkoušet své střelecké umění na laserové střelnici či vyzkoušet lukostřelbu. Součástí výstav byla i přehlídka loveckých plemen psů spojená s přednáškou o jejich loveckém využití. Návštěvníci výstav se mohli formou přednášek, vystavených exponátů, promítaných filmů a fotografií seznámit s historií i současností myslivosti, rybářství a ochrany přírody.“

▪ Loňský rok byl zlomový zejména v návštěvnosti...

P. H.: „Výstava se postupně dostávala do podvědomí lidí díky lepší a lepší propagaci, a tak jsme vloni slavili návštěvníký rekord 3 600 návštěvníků. Ale i předloňský rok byl díky dvěma tisícům návštěvníků velmi úspěšný. Možná k tomu přispělo i výrazné rozšíření programu vědomostních soutěží pro děti, což bylo velmi oceňováno představiteli škol z Kolínska a Českobrodka.“

▪ Co čeká návštěvníky letos?

R. S.: „Letos budou v prostorách MSD prezentovány oblasti myslivosti, rybářství, ochrany přírody, včelařství, odpadového hospodářství, lesnictví, ochrany ovzduší a ochrany vod.“

▪ Na co "speciálního" návštěvníky pozvete?

R. S.: „Zajímavé budou určitě přednášky, které opět výstavu obohatí. Ve středu (18. 4.) proběhne přednáška o kynologii, kde budou představena živá plemena loveckých psů. Na čtvrtek (19. 4.) je naplánována ukázka vábení zvěře a práce sokolníků, pátek (20. 4.) bude ve znamení Setkání se světem ryb, kdy děti uslyší přednášky o Rybách v ČR, pro dospělé to budou přednášky o Použití nástražných ryb na území ČR, Zajímavosti ryb ČR a Socioekonomické zhodnocení sportovního rybolovu v ČR na příkladu sumce velkého. K vidění budou i živé ryby v akváriích. Na místě budou k zakoupení teplé rybí speciality.“

P.H.: "Velký zájem čekáme u laserové střelnice. Návštěvníci si budou moci vyzkoušet také střelbu z luku. Stylový hudební doprovod v podobě mysliveckých fanfár zajistí Lesnická škola ze Šluknova. Vystavíme kovorytecké výrobky i preparáty zvířat."

▪ Jakým způsobem budou soutěže probíhat?

R.S.: "Děti budou sbírat body na dvanácti stanovištích. Za správnou odpověď dostanou razítko a právě počet získaných razítek rozhodne o věcné odměně. Razítko získá soutěžící i za absolvovanou přednášku. Do soutěže se mohou samozřejmě zapojit i dospělí návštěvníci. Kromě soutěže o životním prostředí proběhne i samostatná soutěž ve střelbě na laserové střelnici."

▪ Jaké ceny jsou pro soutěžící připraveny?

R.S.: "Děti mohou vyhrát trička, knihy, časopisy, bižutérii, bloky, tužky, klíčenky, sladkosti a další drobnosti. Odměnění budou i děti z mateřinek."

BLOKOVÉ ČIŠTĚNÍ ULIC duben 2012


- * **2. 4. 2012** (pondělí) Masarykova I (Benešova - Tyršova)
- * **3. 4. 2012** (úterý) Masarykova II (Tyršova - Bezručova)
- * **4. 4. 2012** (středa) Masarykova III (Bezručova - Žižkova)
- * **5. 4. 2012** (čtvrtek) V Břízách (Tyršova - Benešova)
- * **10. 4. 2012** (úterý) Bachmačská (Míru - Na Magistrále)
- * **11. 4. 2012** (středa) Dělnická (Bezručova - Tyršova)
- * **12. 4. 2012** (čtvrtek) komunikace okolo domu Tyršova č.p.976
- * **13. 4. 2012** (pátek) M. Alše (664-663, 642-644, 656-657))
- * **16. 4. 2012** (pondělí) Rimavské Soboty 910-911, 897-892
- * **18. 4. 2012** (středa) Rim.Soboty 840 - 845 po VS
- * **19. 4. 2012** (čtvrtek) Rim.Soboty 824 - 825, 836 - 839,815-816
- * **20. 4. 2012** (pátek) Bezručova 866 a 867
- * **23. 4. 2012** (pondělí)Bezručova 395 a 396 (od 866)
- * **24. 4. 2012** (úterý) park. Centrum
- * **26. 4. 2012** (čtvrtek) Slovenská ul.
- * **27. 4. 2012** (pátek) Pražská od pošty k svět. křižovatce.

Chyt' si červený kontejner !

Určitě jste si v našem městě již všimli červených kontejnerů na drobný elektroodpad. Město Kolín je nechalo instalovat, aby občanům ulehčilo třídění starých elektrospotřebičů. Nezisková organizace ASE-KOL, která se zabývá zpětným odběrem elektrozařízení, červené kontejnery vymyslela a provozuje, chce nyní lidem poděkovat za svědomité třídění.

Dne 10. 4. 2012 Vás proto zveme na zábavně-osvětovou akci „Chyt' si červený kontejner“. Na Karlově náměstí bude od 8:00 hod ve spolupráci s městem Kolín připraven bohatý program pro malé i velké návštěvníky a spousta soutěží. „Chceme povědomí o červených kontejnerech ještě více rozšířit, aby o nich věděli skutečně všichni. A pro ty, kteří elektroodpad již třídí, chceme připravit hezký a zajímavý program jako odměnu,“ řekla Jitka Šimková, manažerka projektu.

Návštěvníci se na akci dozvědí, kde všude jsou ve městě umístěny červené kontejnery a jak je mohou využívat. Vzhledem k následné recyklaci zařízení, díky níž lze opětovně využít až 80 % součástí každého spotřebiče, je totiž velmi důležité, aby lidé přesně věděli, co se do kontejnerů smí vyhazovat a co naopak ne.



Městský úřad Kolín, Odbor životního prostředí a zemědělství, pořádá pod záštitou místostarosty města Kolína Ing. Bc. Jana Pospíšila, MBA,

5. ročník

VÝSTAVY O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ

Kdy: 18.–21. 4. 2012

Kde: MSD Kolín

Otevřeno: ve všední dny 9–17 hodin,
sobota 9–12

Program:

- přehlídka trofejí
- laserová střelnice
- živá zvířata
- přednášky a poznávací soutěže
- ukázky lovecké hudby
- kovorytci
- preparátor

(více na www.mukolin.cz)

Vstup zdarma

Kácení dřevin ve městě Kolíně

Začátkem letošního roku přistoupilo město Kolín ke kácení předem označených stromů. Jednalo se o stromy ve špatném zdravotním stavu, většinou z velké části napadené houbou, proschlé či jinak nebezpečné pro svoje okolí.

V současné době se v okolí ulice Masarykova realizuje projekt rekonstrukce místní zeleně, který zahrnuje vykácení stromů, ošetření zbývajících dřevin a dále výsadbu nových stromů i křovin. Akce je realizována podle projektové dokumentace zpracované zkušenými projektanty v dané oblasti. Tato rekonstrukce obnáší v první fázi vykácení předem vytipovaných stromů, poté ošetření zbývajících stromů a dřevin a zároveň také dojde na výsadbu nových stromů a keřů.

Kromě této akce je v plánu ještě pokácení 36 topolů v Luční ulici. Tyto stromy byly odborným posudkem určeny ke kácení v tomto období vegetačního klidu. Město Kolín se zároveň v průběhu tohoto roku zaměří na náhradní výsadbu nových dřevin do předem vytipovaných lokalit po celém městě.

Hodina Země 2012

Jedná se o celosvětový happening propojující obce, firmy a jednotlivce, kteří berou vážně své závazky vůči životnímu prostředí, zejména v oblasti ochrany klimatu.

Kampaň probíhá symbolickým hodinovým zhasnutím světel, ať již veřejného osvětlení, nasvícení budov v majetku města nebo místních památek, a to v sobotu 31. března 2012 od 20: 30 do 21: 30 místního času.

Loňského pátého ročníku Hodiny Země 2011 se zúčastnilo 5251 měst a obcí ve 135 zemích světa a stovky firem.

Město Kolín se připojí ke kampani Hodina Země 2012 symbolickým zhasnutím nasvícení budovy radnice, chrámu sv. Bartoloměje a vodárny.

Ke kampani Hodina Země se můžete připojit i Vy, ostatní instituce, firmy a jedinci, a to zhasnutím světel ve svých budovách, domácnostech v sobotu 31. 3. 2012 ve 20: 30 – 21:30. Staňte se součástí letošní Hodiny Země i Vy! Ukažte světu, jak Vám na ochraně životního prostředí záleží. Vyplňte formulář na stránkách www.hodinazeme.cz nebo kontaktujte Ekologický institut Veronica, který zajišťuje koordinaci kampaně v České republice (hodinazeme@veronica.cz).

Celosvětově akci pořádá WWF, největší mezinárodní organizace pro ochranu přírody.

Více o kampani na www.hodinazeme.cz.

Krádeže v obchodních domech

Středa 7. března byla ve znamení krádeží v obchodních domech. Krátce před polednem se dopustily dvě ženy přestupku proti majetku v OD Kaufland. Odcizily zboží v hodnotě 408,80 Kč.

V odpoledních hodinách odcizila žena z Krásného Března v OD Billa tři kusy Nutrilonu ve v hodnotě 1 047,- Kč. Odcizené zboží bylo vráceno a paní byla uložena bloková pokuta.

Ve čtvrtek 8. března vyjízděli městští strážníci do drogerie D + M v OD Futurum, kde došlo k odcizení většího množství krémů neznámým pachatelem. Hlídky MP se snažily najít podle udaného popisu mladíka s batohem na zádech, bohužel bez výsledku. Jelikož cena odcizeného zboží činila cca 8 000,- Kč, byla přivolána hlídka PČR, která věc na místě převzala.

Nepřiměřená rychlost způsobila nehodu

Dne 1. března narazil v Bachmačské ulici řidič osobního vozidla Peugeot do stromu. Porazil přitom dopravní značku a z místa nehody utekl. Místním šetřením bylo zjištěno, že projel nepřiměřenou rychlostí ulicí V Zídkách, poté zabočil do ulice Bachmačská, kde vozidlo nezvládl a havaroval. Dle popisu byl viník dopravní nehody vypátrán v ulici Antonína Dvořáka. K nehodě byla přivolána hlídka PČR, která věc převzala.

Falešná kontrola vodoměru

Ve středu 29. února přijala MP oznámení od obyvatelky Orebitské ulice. Dvě ženy se zde vydávaly za zaměstnankyně firmy Vodos, kontrolovaly vodoměr a poté chtěly vrátit údajný přeplatek. Za bankovky v hodnotě 500,- a 100,- Kč požadovaly vrátit na 5 000,- Kč. Když oznamovatelka zjistila, že ji chtějí okrást, vykázala je z domu. Dvě hlídky MP pročesaly okolí, ale ženy nenašly.

Opilí muži v kolínských ulicích

V ranních hodinách v sobotu 25. března bylo oznámeno na linku 156, že v ulici Kmochova nad restaurací Harmonie leží na zemi opilý mladík. Hlídka MP zde našla ležícího muže, který jevil silné známky podnapilosti, podchlazení a se strážníky nekomunikoval. K události byla přivolána sanitka, která mladíka převezla do nemocnice.

Autohlídka MP zasahovala počátkem března také v Jateční ulici, kde rovněž ležel opilý muž. Strážníci na místě identifikovali známého bezdomovce. Muž probudili a ten vzápětí sám odešel.

Vážení rodiče,

Jedním z úkolů městské policie (dále jen MP) je podílení se na prevenci kriminality v obci.

Proto bych vás informovala o preventivních přednáškách pro děti, které navštěvují II. stupeň ZŠ. Městská policie navázala spolupráci se šesti (ze sedmi) ZŠ v našem městě.

V úvodu každé besedy budou děti seznámeny s důvodem vzniku městské policie, co obnáší povolání strážníka MP, jaké úkoly plní a jaké jsou jeho povinnosti. Dostane se jim vysvětlení hlavních rozdílů v práci MP a Policie České republiky (rozdíly pravomocí obou složek).

Cílem je zopakovat základní pojmy z přestupkového a trestního práva, sankce, tresty, vést diskusi o negativních následcích jednání, kdy je porušen zákon (na schopnost rozpoznat situaci, se kterou se mohou v běžném životě setkat, např. při kontaktu s neznámými lidmi). Téma také seznamuje s právním dopadem, kdy je zákon porušován osobami mladšími 15-ti let a osobami mladšími 18-ti let.

Ukážeme dětem na příkladech, proč spolu právo a morálka tak úzce souvisí, to, že má každý nejen práva, ale i povinnosti, na nutnost respektovat práva druhého člověka. Tato problematika je základem mezilidských vztahů, a tak je nutné vysvětlit některé pojmy z Listiny základních práv a svobod (právo na život, lidskou důstojnost...). Pro žáky 7. tříd je připravena hra, v níž porovnávají, jakým trestným činem nebo přestupkem bylo konkrétní právo porušeno. I pro ostatní ročníky máme připravené hry na zpestření besedy, ale to si necháme jako malé překvapení.

Děkuji za spolupráci Oddělení sociálně právní ochrany dětí MěÚ Kolín, Odboru školství MěÚ Kolín, oddělení Kriminální služby Kolín. Domluvena je spolupráce s oddělením prevence Policie České republiky Kolín při preventivních programech a akcích.

Vážení rodiče, žádám vás o pomoc a spolupráci s pedagogy. Kdybyste měli podezření, že je vašemu dítěti ubližováno, neváhejte se obrátit na třídního učitele, ředitele, výchovnou poradkyni. Vaši informaci budou brát na vědomí a budou ji okamžitě řešit. Není nic horšího než mlčky přihlížet a spoléhat, že to přestane. Nepřestane, útoky se mohou stupňovat. Budu se snažit co nejlépe navázat kontakt s vašimi dětmi. S některými se již znám z ranních dozorů na přechodech.

Na závěr bych si dovolila citovat dvě úžasné myšlenky ze semináře Mgr. Veselého.

- Nedělat z dětí menší, než jsou, protože je to nutí, aby se chovali jako dospělí.

- Nevnucovat, že chyby jsou těžké hříchy, protože to nabourává smysl pro hodnoty.

Přeji vašim dětem mnoho úspěchů při studiu a vám mnoho radosti a trpělivosti při jejich výchově.

Helena Honkiszová, odd. komunikace se školami a školskými zařízeními, Městská policie Kolín

Výtvarná soutěž

MĚSTSKÁ KNIHOVNA KOLÍN

pod záštitou starosty

Mgr. et Bc. Víta Rakušana

vyhlašuje 1. ročník výtvarné soutěže

„U nás doma v Kolíně“

Téma: Náměstí - živé srdce města

1. kategorie 1. – 5. ročník ZŠ

2. kategorie 6. – 9. ročník ZŠ

3. kategorie učiliště, střední a vysoké školy.

Kdy odevzdat soutěžní práce: do 30. září 2012.

Kam: Městská knihovna Kolín.

Soutěžní podmínky zpracování námětu: Plošné práce v libovolné technice: kresba, malba, grafika, koláž.

Maximální formát A3. Soutěžící mohou odevzdat do soutěže pouze jeden zpracovaný námět. Označené práce (jméno, příjmení, bydliště, věk, škola, název práce) je nutné odevzdat do 30. září 2012 na adresu: Městská knihovna Kolín.

Karafiátovi Broučci přiletí do Kolína

30. 3. pořádá Městská knihovna v Kolíně již tradičně Noc s Andersenem. Dopoledne bude zasazen strom Pohádkovník u 1. ZŠ. Odpoledne se v knihovně na sídlišti začnou scházet prvňáčci z 1. ZŠ. Čeká je bohatý program zaměřený nejen na knihy a čtení. Letošní ročník je věnovaný především oslavě 100. výročí narození Jiřího Trnky.

Zájem o účast je velký, ale kapacita knihovny malá, a tak jsme se rozhodli v letošním roce alespoň část programu otevřít všem. Jste tedy srdečně zváni na půl sedmou (18.30) k Práčovně, odkud vyjde průvod Broučků. Půjdeme přes lávku do kolínské synagogy, kde na každého „svítícího broučka“ v průvodu bude čekat malá odměna.

Vezměte si s sebou vlastní lampiónky!

L. Vodičková

Obecně závazná vyhláška č. 5/2005, o pravidlech pro pohyb psů na veřejném prostranství

Článek 1

Základní ustanovení

Tato vyhláška stanoví v zájmu zajištění čistoty ulic a jiných veřejných prostranství na správním území města Kolína pravidla pro pohyb psů na veřejném prostranství.

Článek 2

Základní pojmy pro účely této vyhlášky

(1) Průvodcem se rozumí každý, kdo doprovází psa při jeho pohybu na veřejném prostranství.

(2) Veřejným prostranstvím jsou všechna náměstí, ulice, tržiště, chodníky, veřejná zeleň, parky a další prostory přístupné každému bez omezení, tedy sloužící obecnému užívání, a to bez ohledu na vlastnictví k tomuto prostoru (§ 34 zákona č.128/2000 Sb., o obcích).

Článek 3

Všeobecné povinnosti

(1) Na městech zřízených hřištích, v lokalitách s vybudovanými dětskými koutky a na pískovištích je pohyb psů zakázán.

(2) Pohybem psů na veřejném prostranství nesmí být narušován veřejný pořádek.

(3) Při pohybu na veřejném prostranství musí být psi na vodítku.

Článek 4

Povinnosti průvodců

Průvodce je povinen

- dodržovat v plné míře ustanovení čl. 3 této vyhlášky,
- mít v každém okamžiku psa pod kontrolou, zvládat ho a ovládat, tzn. zajistit psa tak, aby neohrožoval a neobtěžoval osoby nebo jiná zvířata,
- odstranit ihned hygienicky nezávadným způsobem výkaly psa,
- předložit kontrolnímu orgánu doklad umožňující identifikaci psa.

Článek 5

Sankce

Porušení povinností stanovených touto vyhláškou

- fyzickou osobou se posuzuje podle zákona o přestupcích,
- právníkem osobou nebo podnikatelem při výkonu podnikatelské činnosti se posuzuje jako jiný správní delikt podle záko-

na o obcích, nejedná-li se o delikt postižitelný podle zvláštních předpisů nebo trestný čin.

Článek 6

Závěrečná ustanovení

(1) Kontrolu dodržování ustanovení této vyhlášky provádí Městská policie Kolín a případně další městem Kolín určené kontrolní orgány nebo komise.

Informace o regulaci holubí populace v Kolíně

Vážení spoluobčané,

v zimních měsících na přelomu roku 2011/12 probíhal v několika částech našeho města odchyt holubí populace. Během akce byla použita mobilní odchyťová zařízení, která byla umístěna v lokalitách, o nichž je známo, že se zde holubi pravidelně vyskytují. Tímto děkujeme i za Vaši spolupráci, která výrazně přispěla k velmi dobrým výsledkům. Vaše podněty pomohly při efektivním rozmístění odchyťových zařízení. Řadě občanů i firem byla nabídnuta i následná opatření (asanace a zajištění půdních prostor, instalace hrotových a síťových systémů) poskytovaná dodavatelskou firmou. Obecně lze konstatovat, že výzva občanům ke spolupráci při snižování populace holubů měla výrazný ohlas. Kontinuita akce je pro další léta opodstatněná a může mít jen pozitivní přínos – pro občany i pro město. Předpokládáme, že po této zkušenosti budeme i nadále pokračovat ve spolupráci s občany, protože efektivita regulace počtu holubů byla skutečně vysoká. Každý, kdo chodí především historickým středem města, si musel povšimnout, že dvě střechy domů směrem do ulice Kouřimská již nejsou tolik zaplněné holuby, to samé platí i o ostrůvku u starého mostu přes Labe, kde bylo místo pravidelného sletu. Toto vše se podařilo díky dobré spolupráci Odboru správy bytových a nebytových prostor s občany města a zejména díky kvalitní práci dodavatelské firmy, jež provedla odchyt v souladu s platnou legislativou a snížila holubí populaci v našem městě celkem o 1 213 holubů.

V zájmu kontinuity opatření budeme i nadále pokračovat v pravidelném snižování holubí populace, která může přenášet řadu nebezpečných nemocí a výrazně znečišťuje a devastuje majetek města a jeho občanů. V dalších měsících proto proběhne likvidace holubů i v jiných částech města, kde jsme získali nové podněty od občanů, například v lokalitě Zálabí u ZZN. Obracíme se na Vás, občany města, abyste nám pomohli a nahlásili další místa výskytu holubů, neboť jejich rozmnožovací cyklus je velmi krátký a efektivní regulace je otázkou pravidelnosti. Ještě jednou Vám děkujeme za Vaši skvělou spolupráci.

Josef Michalčík, vedoucí OSBN, a Tomáš Růžička, místostarosta

Informace o výskytu holubí populace

místo výskytu	
popis rozsahu škod	
přibližný odhad počtu holubů	
kontaktní osoba	
mobilní telefon, e-mail	

Informace je možné předat:

- osobně na odbor správy bytových a nebytových prostor
- telefonicky na 321 748 188
- emailem na adresu: sprava.budov@mukolin.cz



POKRAČOVÁNÍ SBĚRU BIOODPADŮ V SENDRAŽICÍCH A ČÁSTI KOLÍNA II

Vážení občané města Kolína a Sendražic, tímto Vám oznamujeme, že budeme pokračovat sběrem bioodpadu.

Svoz bude probíhat od dubna do října.

Svoz bude probíhat v ÚTERÝ 1 x 3 týdny:

3.4.	7.8.
24.4.	28.8.
15.5.	18.9.
5.6.	9.10.
26.6.	30.10.
17.7.	

Bližší informace o této službě Vám rádi podají v AVE Kolín s.r.o.,
Třídvorská 1501, Kolín V, www.ave-kolin.cz, 321 724 011

POKRAČOVÁNÍ SBĚRU BIOODPADŮ V SENDRAŽICÍCH A ČÁSTI KOLÍNA II

Vážení občané města Kolína a Sendražic, tímto Vám oznamujeme, že budeme pokračovat sběrem bioodpadu.

Svoz bude probíhat od dubna do října.

Svoz bude probíhat v ÚTERÝ 1 x 3 týdny:

3.4.	7.8.
24.4.	28.8.
15.5.	18.9.
5.6.	9.10.
26.6.	30.10.
17.7.	

Bližší informace o této službě Vám rádi podají v AVE Kolín s.r.o.,
Třídvorská 1501, Kolín V, www.ave-kolin.cz, 321 724 011

Sportovní areál v Jezírkách se ještě rozroste

Vloni na podzim byly v Jezírkách na kolínském Zálábí otevřeny nové tenisové kurty. Areál za 12 milionů korun nyní plánuje rozšíření o další dva antukové dvorce. Zároveň vyhláší soutěž pro mladé sportovní talenty. "Projekt Hledáme tenisovou STAR má za cíl podpořit zájem o tenis u široké veřejnosti, zejména u dětí narozených v letech 2003-2004," říká ředitel Matuš Sledobník. Přihlášky do soutěže je možné podávat do 20. dubna. Soutěž je určena pro děti, které s teniselem dosud žádnou zkušenost nemají. V květnu proběhne



1. kolo výběru, kterého se zúčastní všichni přihlášení. Další kolo vybere 20 soutěžících (10 chlapců a 10 dívek) a finálové 3. kolo zúží výběr na osm. Vyhlášení "Tenisové star 2012" je naplánováno na 15. června. Celá soutěž bude probíhat formou zábavných her a pohybových cvičení. O vítězi tedy nerozhodne tenisové klání, ale souhrn jeho pohybových vlastností, schopnosti koordinace a projeveného zájmu. Vítěze určí porota složená z trenérů akademie PTA. Pro vítěze v kategorii chlapců a v kategorii dívek je připraven roční kontrakt v akademii PTA (rok trénování zdarma včetně kompletního tenisového vybavení). Od května připravuje areál v Jezírkách nábor dětí od 4 let věku. Tenisová školička bude kromě zdejších kurtů využívat i areál na plaveckém stadionu. "V současné době trénujeme 115 dětí od 2,5 let věku," shrnul Matuš Sledobník. Dětem se věnují čtyři trenéři a v souvislosti s rozrůstajícím se areálem je v plánu přijmout další. Pod hlavičkou Českého tenisového svazu klub celoročně pořádá turnaje všech věkových kategorií a nezapomíná ani na "hobby" tenisty, kteří si zde mohou zahrát na turnajích PTA CUP, určených právě neregistrovaným hráčům.

V areálu jsou nyní k dispozici 4 tenisové kurty s antukovým povrchem, 3 z nich jsou v zimní sezoně kryté nafukovací halou. Areál má své parkoviště, zázemí s recepcí, kde mohou návštěvníci posedět, občerstvit se, k dispozici je také tělocvična, sprchy, šatny a sociální zařízení. V dohledné době by pro svěřence a návštěvníky měla být k dispozici rehabilitační místnost.

Historická šlechta - Czerninové

Na závěr března, měsíce čtenářů připravila městská knihovna skutečnou lahůdku pro milovníky historie. Ve čtvrtek 29. 3. od 17 hodin se uskuteční beseda Historická šlechta - Czerninové.

Pozvání přijali místostarosta Nymburka, historik PhDr. Pavel Fojtík a jeho přítel Ing. Tomáš Czernin, kteří návštěvníky seznámí s osudy jednoho z nestarších českých šlechtických rodů. Povypráví o návratu Czerninů do Dymokur i o jejich vztazích ke Kolínu.

Seznamte se s historií rodu, jehož kořeny spadají do 12. století a jejichž rodokmen sahá až k Přemyslovcům...

Svaz tělesně postižených v ČR, o.s., Okresní organizace Kolín, informuje

V roce 2012 připravujeme tyto ozdravné pobyty:

- Srpen 2012: **Rehabilitační pobyt u moře - Alba Adriatica Itálie**, zastávka v San Marinu 24. 8. - 2. 9. 2012. Vlastní strava. Cena pobytu 5 500 Kč.

- Říjen: **termální lázně Velký Meder Slovensko** od 21. 10. do 26. 10. 2012. Cena pobytu 7500 Kč. Od ČSČK - pojištění léčebných výloh a výlety v ceně pobytu.

Podrobnější inf. a přihlášky na tel.: 732 884876 u jednatelky J. Maňkové nebo 722 581230 u hospodářky p. M. Matějkové.

Procházka po Kolíně VII

Dnes se zaměříme na ulici Sokolskou a a hlavně na zámecký areál, jak bylo avizováno v minulém vydání Zpravodaje.

Nejstarší nám známou stavbou, která bývá umísťována do dnešního zámeckého areálu, je dominikánský klášter. Pocházel pravděpodobně ze 13. století, v roce 1421 ho vypálili a pobořili husité. Jeho pozůstatky zřejmě pohltil hejtmanský hrad a novostavby měšťanských domů. Výše zmíněný hrad dal vybudovat ve 30. letech 15. století husitský hejtmán Bedřich ze Strážnice a pojmenoval jej Lapis refugii. Do opevnění hradu byla začleněna i část městských hradeb. Po roce 1487, kdy majetek přešel do držení královské komory, byly z podnětu různých šlechticů, jimž byl hrad zastavován, realizovány menší stavební úpravy. Po roce 1556, kdy panství držel Karel ze Žerotína, byla provedena renesanční přestavba. Od té doby je sídlo nazýváno zámekem, neboť při přestavbě byl kladen důraz na pohodlné bydlení na úkor obranné funkce. Žerotínská přestavba skončila roku 1591, kdy se panství dostalo opět do přímé královské správy. Mezi dalšími majiteli můžeme jmenovat například hrabata ze Salburku nebo Jakuba Veitha. V šedesátých letech devatenáctého století zámek koupil František Horský a celý areál postupně přizpůsobil provozu průmyslového pivovaru. Po jeho smrti dědicové spolu s dalšími podílníky iniciovali vznik akciové společnosti Zámecký pivovar, která spravovala podnik až do jeho znárodnění v roce 1948. Výroba piva zde však pokračovala až do přelomu let 1987-1988, kdy byla z rozhodnutí nadřízených orgánů zastavena.

Sokolská ulice nás kolem Základní umělecké školy FK dovede až k rozhraní s ulicí Kmochovou, kde stojí budova sokolovny. Ta byla na místě někdejšího hospodářského stavení vybudována mezi lety 1873-1878 pro potřeby místní tělovýchovné organizace. Sokolovna byla využívána nejen jako sportoviště, ale také k pořádání plesů, přednášek i schůzí. Finanční přínos z pronájmu tvořil významnou část příjmů jednoty. Zatím poslední přestavba proběhla v minulém desetiletí. A to je pro dnešek všechno, více zase příště.



■ 17. března uplynulo 116 let od narození předního českého fotografa Josefa Sudka. Autor na začátku 20. let 20. století vytvořil řadu fotografií s motivem polabské krajiny. Snímek Polabská krajina, 1924, je ze sbírky Regionálního muzea v Kolíně.

Spuštění nového webu Kmochova Kolína přihlíželo 10 dirigentů z celé ČR



Datum 22. 2. 2012 bylo zásadní pro přípravu letošního ročníku festivalu Kmočův Kolín.


Na půdě komunitního centra Kolárka se uskutečnila schůzka dirigentů orchestrů, které společně odehrají divácky atraktivní nedělní monstrkoncert. Šéfdirigent pan Miloslav Bulín jim představil výběr skladeb, pod jejichž aranžemi,

vzniklými mnohdy speciálně pro tuto příležitost, je podepsán významný skladatel pan Karel Bělohoubek. Společně pak přihlíželi prezentaci a spuštění zcela nového webu. Je v jednotném festivalovém designu, představuje letošní účinkující, poskytuje servis návštěvníkům, přináší zajímavosti a samozřejmě fotky z předchozích ročníků. Tvůrci ho sestavili tak, aby byl především uživatelsky příjemný, funkční a držel krok se současným evropským trendem v tvorbě festivalových webů.

Setkání se zúčastnil také starosta města Vít Rakušan, který ve svém proslovu zdůraznil především společný cíl všech přítomných - zachovat tradici festivalu. Petr Steklý, ředitel občanského sdružení Prostor, hovořil za organizační tým o know how, které do festivalu vkládá. Dle jeho slov se Kmočův Kolín stává hudebním svátkem středočeského regionu a městskou slavností pro všechny generace. „Kmočův Kolín je příkladem, jak oživit zkosnatělou značku a dát skomírajícímu festivalu nový směr. To se nám podařilo a já se těším na další práci a radost, která nás všechny na festivalu čeká,“ uzavřel schůzku Steklý.

Děni kolem Kmochova Kolína sledujte na www.kmochuvkolin.cz a na Facebooku.

Město Kolín,
Městská knihovna Kolín,
Regionální muzeum v Kolíně
a Státní okresní archiv Kolín



si Vás dovolují pozvat na vernisáž výstavy


"Ze židovských zvyků a tradic"

v kolínské synagoze spojenou
se sázením "Vinohradu souznění".

Akce se uskuteční
ve čtvrtek 29. dubna 2012 od 11.00 hod.

Následuje od 14.00 hod. "Příběh o královně Ester"
v podání pražského divadla Feigele.

Partnerský projekt pro Kolíně



Křeslo pro hosta

V letošním roce si Kolín připomene jedno velmi smutné výročí. V červnu 1942 byly z kolínského oberlandrátu vypravěny tři transporty Židů. Z Kolína bylo transportováno 2202 Židů. Konce války se nedožilo 2068 lidí...



Jsem velmi rád, že nás tentokrát Křeslo pro hosta zavedlo do státu Colorado v USA, kde žije Ishka Lichter. Ishka Lichter se narodila 5. 8. 1930 v Kolíně v ulici zvané Za Quintinem (nyní Jaselská) čp. 261 jako Jindřiška Žofie Roudnická. Otec byl Žid, matka bez vyznání. Praděd Jindřich Poláček byl mimo jiné prvním nájemcem kolínského plynárny. Další člen rodiny Poláčků vlastnil legendární restauraci American v Kovářské ulici. Tatínek Ishky měl v Kolíně velkoobchod s uhlím. Aby ochránil svou rodinu, dal se se svou manželkou Annou, roz. Siche, rozvést. Byl odvečen spolu se svou matkou Julií do Terezína. Když gestapo zabralo jejich vilu v Jaselské ulici, Anna, Ishka a její bratr Ivan se odstěhovali na Kutnohorsko, kde v osadě Vidlák vlastnili původně letní byt. Ishka navštěvovala kutnohorské gymnázium do 14 let (1944), poté byla vyloučena jako "míšenska I. stupně". Byla nasazena jako dělnice. Škrábala 30 kg brambor denně a omrzly jí z toho ruce. Otec Jan holocaust nepřežil, babička Julie se sice vrátila, zemřela však v kolínském nemocnici krátce po návratu.

Po válce Ishka studovala na Československé akademii obchodní v Praze. Ve 4. ročníku se provdala za George Lichtera, instruktora izraelských letců, kteří trénovali v Čechách. Před maturitou byla Ishka vyloučena. Důvodem bylo tvrzení, že československý stát nedovoluje, aby školili manželku amerického kapitalisty...

Ishka má 3 děti a čtyři vnoučata.

Od roku 1989 se stále vrací do Čech a hlavně do svého rodiště, do Kolína. V roce 2000 založila tradici vzpomínkových koncertů na památku odsunutých kolínských Židů. Je neúnavnou propagátorkou Kolína v zahraničí. Svými finančními dary podpořila např. vznik stále výstavy v kolínském synagoze.

■ **Milá paní Ishko, zdravím do USA a dovoluji mi popřát v úvodu hodně zdraví. Nemohu uvěřit, že v letošním roce oslavíte již 82. narozeniny. Jaké jsou Vaše vzpomínky na Kolín?**

Když jsem se poprvé vrátila do Kolína po roce 1989, přijela jsem se svými dětmi. Jeli jsme autem z Prahy do Kolína, a když jsem přijížděla do polabské roviny, byla jsem naměkko.

Vzpomínala jsem na své dětství, jak jsme se koupali v Labi, tehdy ještě čistém, nebo jak jsme hráli se strejdou Tondou Siche "Ten to maže do garáže". Vzpomínala jsem na svou kolínskou babičku, s kterou jsem chodila každý týden na procházky na hřbitov svítit vojáčkům. Babička vždy měla tu extra svíčičku. Vzpomněla jsem si na Kmocháky, jak v r. 37 pod taktovkou p. Aloise Vlasáka vyhráli první cenu ve francouzském Cannes. To bylo něco pro nás děti, když vystoupili z autobusu "na Čubě" a nasadili. To byla taková radost, až mi i dnes tečou slzy...

Dobře, že jsem si nevzpomněla na ten hrozný den okupace, kdy jsem stála na balkoně s naší hospodyní Pavlínkou a koukaly jsme na německé kolony, které jely v dešti po naší krásné, břízami lemované Jaselské. Pak mám vzpomínky na otce, když k nám přišlo gestapo, které ho odvedlo... Když přišla maminka domů, šla otce na gestapo hledat a oni si ji tam nechali. Oba seděli na Pankráci deset dní. A pak vzali strejdu Siche a ten seděl v Drážďanech až do toho ohnivého bombardování - pět let, než se mu podařilo utéci. A tak se mi míchají šťastné vzpomínky na krásné dětství a na těžká léta okupace. V roce 1939 jsem začala chodit do českobratrského evangelického kostela. Pan Dr. Werner, tehdy farář, se nám, ži-

dovské rodině, snažil pomoci, jak mohl. Jednou v neděli vidím v parčíku před kostelem, naproti okresnímu soudu, tři osoby v živé konverzaci. Pan farář Werner, pan rabín Dr. Feder a československý farář, jehož jméno si již nemohu vybavit. Bylo mi osm a půl roku, kdy jsem je takto viděla, a zůstalo to se mnou celý život. Ano, v Kolíně byl dialog. A já na to nezapomínám. Byla to část mé výchovy. Snášenlivost a úcta.

■ **Jak hodnotíte Kolín 22 let po „sametové revoluci“, co by se mělo ještě zlepšit, je vidět pokrok v myšlení lidí, např. i ve vztahu k historii židovského společenství v Kolíně?**

Kolín po "sametové revoluci" hodnotím velmi vysoko. Setkala jsem se zde s členy Kruhu přátel hudby. Pan Jan Forejt, pí. Metzlová, pan Jaromír Čábelka, paní Hana Zrústová, pan Kubíček, dirigent Vítězslav Podrazil, Ing. Domnosil a mnoho dalších mi pomohli založit každoroční vzpomínkové koncerty na židovskou komunitu. Zvláště pan Forejt, který byl starší, mně vysvětlil hodně o širokém židovském společenství v našem městě. O společenství, které fungovalo po všech stránkách, poněvadž jsme měli otevřenou demokratickou společnost, na rozdíl od našich střeoevropských sousedů, v jejichž zemích opravdová demokracie nefungovala. Poskytovali jsme azyl politickým uprchlíkům již od ruské revoluce (Roman Jakobson), od Hitlera (Thomas Mann, Oskar Kokoschka, Friedl Dieter Brandeis), z antisemitského Polska (Simon Wiesenthal nebyl připuštěn na vysoké učení v Krakově, ale byl vítán v Masarykově Československu. Ano, ten Wiesenthal, který pronásledoval nacisty po válce).

Jaké z toho plyne ponaučení? Musíme pokračovat v ostražitosti proti neonacismu, který vzrůstá. Mnozí si neuvědomují, že náhled na historii je formován tím, co prožíváme. V Kolíně máme jedinečnou příležitost vysvětlit mladší generaci historickým a i praktickým příkladem, jak rozvíjet otevřenou a demokratickou společnost, aby se hrůzy minulosti již nikdy neopakovaly.

Město Kolín bezvadně pečuje o údržbu tři sta let staré synagogy. Jsem za to vděčná a jsem ráda, že tento prostor slouží jako kulturní středisko. Můj otec by měl radost, že jsou vítány kulturní projekty bez ohledu na náboženství.

■ **Můžete říci něco o současném životě v USA i třeba o kolínských tórách?**

Je pro mě těžké popsat současný život v USA. Imponuje mi tamější zvyk filantropie. Velké nadace jsou připraveny dělit se o své bohatství s potřebnými domácími i světovými organizacemi. Například slavný herec Paul Newman cítil jako svou povinnost dělit se o své úspěchy a založil "Newman's Own Foundation" a ještě podpořoval sedm jiných nadací.

Co se týče kolínských tór v Americe, mám jen pozitivní informace. 1. května 2012 jsem byla pozvána na dedikaci svitku kolínského tóry v Plainview na Long Islandu ve státě New York. Židovská komunita Manetto Hill Jewish Center dala opravit svitek tóry z Kolína. Bylo to velice drahé. Není to totiž bohatá obec. Vzpomínali na kolínskou židovskou obec a rabína Dr. Richard Federa. Každá rodina z Kolína byla adoptována rodinou v MHJC.

V průvodu k synagoze měli kolínská jména zavěšena na krku a na srdci. Moje rodina, rodina Roudnických a Poláčků, byla adoptována jejich kantorem a já tak byla jeho hostem. V synagoze bylo CNN s kamerami a pozvali mě na interview do CNN centra v New Yorku. Video reportáž z této akce lze shlédnout v kolínském synagoze. Je to film, který mj. vysvětluje, jak se vlastně takový starý manuskript opravuje. Také tam jsou krásné fotografie synagogy od kolínských fotografů.

Na závěr mi dovoluji poděkovat za vše, co jste pro Kolín dosud udělala, spolupráce s Vámi je pro mě velkou ctí a moc se těším na naše příští setkání.

Rozhovor s Jindřiškou (Ishkou) Lichter vedl ředitel Městské knihovny v Kolíně Pavel Kárník.

Archivní poklady

Židovská obec



První zmínky o židovském obyvatelstvu v Kolíně máme již z období vlády Jana Lucemburského z 30., respektive 40. let 14. století. V roce 1377 se poprvé připomíná Platea Judeorum – Židovská ulice. Snad se již tehdy nacházela v jihozápadní části města, v místech dnešních ulic Na Hradbách a Karoliny Světlé. Židovské osídlení v předhusitském Kolíně nebylo početné, na významu získalo až v průběhu 15. století. Na počátku 16. století byla kolínská židovská obec považována za druhou nejvýznamnější po pražské. Správu obce vykonávali tzv. židovští starší, nazývaní také senát. V první polovině 16. století jich bývalo pět,

později devět – představený, nazývaný také primátor, který reprezentoval obec navenek, čtyři starší a čtyři obecní starší. Ti vykonávali dohled nad všemi židovskými institucemi v obci a měli také soudní pravomoc nad civilními spory. K ruce měli dva přísední písaře. Duchovní záležitosti spadaly do pravomoci rabína.

Pravděpodobně v roce 1536 (podle křesťanského letopočtu v letech 1635/36) začala kolínská židovská obec používat k právnímu ověřování písemností pečeti (na fotografii). Její užívání máme doloženo v průběhu 17. a 18. století. Několik jejích otisků se dodnes dochovalo na materiálech uložených ve Státním okresním archivu Kolín, v archivním fondu Archiv města Kolín.

Jaroslav Pejša

Osobnost měsíce

Josef Sudek

17. března 1896 Kolín – 15. září 1976 Praha



Sudek se narodil patrně v dnes již nestojícím domě čp. 36 v Kutnohorské ulici. Po otcově smrti roku 1898 se rodina přestěhovala do Nových Dvorů u Kutné Hory. V letech 1908 až 1910 Sudek studoval na řemeslnické škole v Kutné Hoře a pak se vyučil u pražského knihaře Františka Jermanna (1910–1913). Před první světovou válkou pracoval v Nymburce jako knihař, ale roku 1915 musel narukovat do c. k. armády. Na italské frontě byl těžce raněn (přišel o pravou paži), dlouhodobě se léčil a musel si zvolit nové zaměstnání. Zdroj obživy se rozhodl učinit ze svého potěšení – fotografování, se kterým začal asi v roce 1911. Výuční list pro fotografickou živnost získal po studiu na Státní grafické škole v Praze (1922–1924).

Fotografické tvorbě zasvětil celý život a již od počátku zastával vyhraněné postoje. Typické jsou pro něj fotografické cykly a soubory z jednoho námětového okruhu či místa (včetně Polabí). Motivy neopakoval samoučelně, vždy nacházel nové významy. Téma nechával dozrát a nespěchal ani s porizením fotografií z negativů. Zpočátku zhotovoval autorské uslechtilé tisky, ale po roce 1921 se věnoval převážně nemanipulované fotografii. Náměty hledal v krajině a architektuře, ale fotografoval i portréty a zátiší. Od roku 1926 spolupracoval s časopisem Družstevní práce a zabýval se také reklamní fotografií. O rok později získal svůj první pražský ateliér (na Újezdě čp. 30).

Významný předěl přinesl rok 1940, neboť od této doby Sudek přestal negativy zvětšovat a pracoval pouze technikou jejich kontaktních otisků. Do roku 1940 bývá kladen i začátek jeho tvorby vznikající v ústraní ateliéru. Před komerčními zakázkami stále více upřednostňoval ryze uměleckou fotografii, ve které zhmotňoval svůj niterný svět úvah a prožitků. Umělecká opravdovost díla Josefa Sudka se významně odrazila v jeho pozici předního českého fotografa, uznávaného doma i v zahraničí.

Do Kolína Sudek zajížděl za svou matkou a přáteli, po smrti spočinul na kolínském hřbitově.

PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D.

Tipy na akce v okolí

KUTNÁ HORA

• **31. 3. 2012 - Probouzení Kutné Hory.** Tentokrát o lidech hříšných a činech ohavných ve stříbrném městě!
Program:

15:00 hod. Beseda s Michalem Dlouhým, autorem scénáře Četnických humoresek v Městské knihovně.

17:00 -18:30 hod. Vyprávění z temné historie Hor Kutných začne na náměstí Národního odboje.

19:30 hod. Vystoupení zpívajícího právníka Iva Jahelky v kině Modrý kříž.

PODĚBRADY

• **MUSICFEST - 1. 4., 8. 4., 15. 4. od 14:00 – 17:00 hodin.** MusicFest dechových orchestrů, folklórních souborů a pěveckých sborů 2012. Mezinárodní setkání dechových orchestrů Praha – Poděbrady 2012. Sál Lázeňské kolonády

Duben / VÝSTAVA HARLEY

Výstava u příležitosti tradičního zahájení motocyklové sezony, která Vás provede od počátku harleyových srazů v Poděbradech až po současnost. Prostory Turistického informačního centra Poděbrady.

MIC

Městské informační centrum Kolín

**Na Hradbách 157, Kolín I,
telefon/fax: 321 712 021
mobil: 774 138 197
e-mail: mic@mukolin.cz**

Termíny trhů na Karlově náměstí v Kolíně v roce 2012

- 5. 04. 2012 velikonoční
- 17. 05. 2012 májový
- 27. 08. 2012 posvícenský
- 13. 09. 2012 staročeský
- 18. 10. 2012 havelský
- 15. 11. 2012 martinský
- 13. 12. 2012 vánoční

ŘEMESLNÉ TRHY:

- 30. 11. 2012 rozsvícení vánočního stromu + adventní trh

Kolín má co slavit

V Kolínské polce Jaroslava Zemana a Slávka Ostrežího se praví: „Do skal prý zvoláš KOLÍN, ozvěnou zní KMOCH“. Je to pravda, protože příznivci dechové hudby po celém světě spojují město Kolín právě s osobností Františka Kmocha. Na českého muzikanta budou v letošním roce vzpomínat ještě intenzivněji než jindy. 100 let uplyne od jeho úmrtí a 140 let existence oslaví jeho světoznámá kapela, která dnes nese název Městská hudba Františka Kmocha. Ale to ještě není všechno. Svých 80 let slaví letos Základní umělecká škola Františka Kmocha a 50 let její mládežnický dechový orchestr. Nelze opomenout ani 150. výročí SOKOLA, který kdysi podal pomocnou ruku právě Františku Kmochovi tím, že ho zaměstnal jako svého kapelníka. Zachránil tak nejen jeho, ale i Kmochovu hudbu. Oslavy už se chystají a jejich organizace se ujaly rukou společnou a nerozdílnou Městská hudba Františka Kmocha, Základní umělecká škola Františka Kmocha, Klub přátel Františka Kmocha a kolínský Sokol. Široká veřejnost je srdečně zvána.

Plán oslav:

28. 4. – společenský večer ZUŠ Kolín a Kolínského Big Bandu – 18.00 hod, Městský společenský dům

29. 4. – hlavní den oslav:

- 14.00 – pietní akt u hrobu Františka Kmocha
- 15.00 – zahájení oslav na Kmochově ostrově u busty Františka Kmocha, MDO ZUŠ + taneční skupiny mažorettek
- 15.45 – krátký program účinkujících u kolínské sokolovny a zformování průvodu sokolů, hudebníků a pohybových skupin kolem ZUŠ na Karlovo náměstí a na Zámeckou

• cca 16.00 hodin - program v Klubu Zámecká - vystoupení pohybových skupin na reprodukovanou hudbu, slavnostní koncert Městské hudby Františka Kmocha

10. 5. – otevření výstavy památek na Františka Kmocha v Regionálním muzeu

27. 5. – Koncert ze skladeb Františka Kmocha v původní instrumentaci v rámci Pražského jara 2012 – Praha, Valdštejnská zahrada, 15.00 hod (Hudba Hradní stráže a Policie ČR)

3. 6. – sokolský župní slet v Poděbradech s průvodem sokolů a Městské hudby Františka Kmocha

Celé slavnosti završí 49. hudební festival Kmochův Kolín ve dnech 7. – 10. června 2012

Zr

Šťastná třináctka Kolínského bigbandu

Je neděle 4. března odpoledne a do Klubu Zámecká přicházejí příznivci Kolínského Big Bandu a přátelé jeho zakladatele Jiřího Šafaříka. Motivem jsou dvě číslice - 75 + 13. Tak zní také název chystaného programu. Půlkulaté výročí slaví dirigent Jirka Šafařík a 13 let je letos kolínskému swingovému orchestru, který opakovaně vyprodává při koncertech divadelní hlediště. Nejinak je tomu i na Zámecké – sál je zcela zaplněn. Jirka Šafařík přijímá gratulace a dary s úsměvem, který z jeho tváře nezmizí po celé odpoledne a následný podvečer. Koncert zahajuje organizační šéf KBB Aleš Čermák, který se jako obvykle ujal moderátorského mikrofonu a nechal odpočívat svůj obligátní tensorsaxofon. Koncert začíná, skladby především z repertoáru orchestru Glenna Millera řídí střídavě oslavenec Jiří Šafařík a umělecký vedoucí Josef Šťastný. Obtížnými sólovými party se naprosto lehce prezentují instrumentální sólisté, přidávají se zpěváci. I ti jsou na vysoké interpretační úrovni. Anička Špátová, Eliška Šeráková a hostující Jan Smigmator zpívají anglicky i česky písně nejen swingového charakteru. Všichni účinkující si oprávněně užívají potlesk přítomných. O přestávce dochází k narozeninovému připitku, oficiálními gratulacím a k volné zábavě. Jirka Šafařík zve všechny na bohaté občerstvení do přísálí. Obležen je i místní bar, návštěvníci mají výtečnou náladu a umocňují ji dobrým jídlem a pitím. Orchester se vrací na jeviště a hraje i k tanci. Sólo má samozřejmě oslavenec, kterého místní dámy roztácejí v kole. Ke kmenovým zpěvákům se přidávají ti bývalí – Stáňa Fugnerová, Olda Drahorád a Jarda Otta. Neúnavný Aleš Čermák pobízí návštěvničky k tanci, podává vyčerpávající informace o hraných skladbách a písničkách a tlumočí názor oslavence, „že všichni málo jedí“. Jirka Šafařík s pohostinností sobě vlastní připravil občerstvení pro své přátele a známé a trvá na tom, že se všechno musí sníst. A že je to všechno moc dobré, tomu věřte! Ale blíží se sedmá hodina večerní, čas strávený s Kolínským Big Bandem se chýlí ke konci. Všichni odcházejí spokojeni a v dobré náladě. Účinkující i návštěvníci děkují organizátorům v čele s Jiřím Šafaříkem a Alešem Čermákem za hezky prožitých pár hodin.

Zr

Klub přátel Františka Kmocha informuje

Měsíc duben letošního roku je pro KPFK obzvláště významný, protože kromě běžných klubových akcí zahrnuje i oslavy výročí, která se váží k osobnosti Františka Kmocha. Plán oslav zveřejňujeme v samostatném článku, tyto informace obsahují proto pouze pozvání na taneční odpoledne a jeden z dubnových koncertů, kterých bude z výše uvedených důvodů v tomto měsíci víc.

Měsíc duben je také měsícem velikonocním, na Zámecké tedy zahájíme pomlázkovou taneční zábavu. Opravdu POMLÁZKOVOU, proto se neuskuteční v neděli, ale na Velikonoční pondělí – 9. dubna. Zahrát si do Kolína přijdou Staropražští heligonkáři Štěpána Kozáka a zpívat bude opět Jiří Škvára, což jistě potěší jeho početné fanynky.

Druhá taneční zábava už bude tradičně v neděli, 22. dubna. Heligonky vystřídá dechovka, Starostova dvanáctka Václava Keltnera, jejímž zřizovatelem je OÚ Nová Ves. Zábavy začínají ve 14 hodin, vstupné je 60,- Kč.

Výbor KPFK zve všechny příznivce dobré zábavy nejen na Zámeckou, ale i do kolínského divadla, kde už 2. dubna (pondělí) od 19.00 hodin předvede svůj Jarní koncert VDO Kolín. Koncert je věnován „třem králům české dechové hudby“, Karlu Vackovi, Jaromíru Vejvodovi a Josefu Poncarovi, k 110. výročí jejich narození a také 100. výročí úmrtí Františka Kmocha. Kromě sólistů VDO Kolín účinkují i profesionální hosté – zpěvák Jiří Opl a zpěvačky Ivana Zbořilová a Ivana Jelínková.

Tyto i další informace najdete i na webových stránkách KPFK: frantisekkmoch.webnode.cz.

Zr

Svaz tělesně postížených v ČR
místní organizace Kolín
Kolín II, Sluneční 76
srdečně zve na výroční členskou schůzi,
která se koná
ve čtvrtek 29. března 2012 ve 13 hodin
Na Zámecké (Dům dětí a mládeže,
Pražská ul., Kolín I).

Kolínská společnost diletantů a F. J. Rubeš

Jak bylo minule uvedeno, kolínští studenti, tedy mladíci, kteří se ze svých studií vraceli do rodného Kolína vždy na letní prázdniny, prolomili v roce 1830 dosud těžko prostupnou hradbu magistrátního odporu proti hraní divadla a povzbuzeni tímto úspěchem vrhli se další rok s ještě větší intenzitou do práce a rozhodli se uspořádat hned šest představení ve prospěch chudinského fondu. Magistrát jim vydal doporučení, že se jedná o studenty mravné a studující s vyznamenáním. Po schválení seznamu her cenzurou (magistrát nad vším převzal plnou odpovědnost) povolil krajský úřad na začátku září 1831 první "kolínské společnosti diletantů" sehrát šestici představení. Studenti měli na jejich přípravu a realizaci pouhý měsíc (4. října jim opět začínal školní rok), ale vše stihli. V šesti večerech odehráli jedenáctero různých her (sedm česky a čtyři německy), mezi nimiž se objevily veselohry V. K. Klicpery "Rohovín čtverrohý", "Veselohra na mostě" či "Loketský zvon". 30. září odevzdali studenti s radostí kolínskému magistrátu pro chudinský fond čistý výtěžek 101 zlatých a 5 krejcarů s požadavkem, aby to bylo oznámeno vyšším úřadům a také zveřejněno v novinách. Krajský úřad i zemské presidium přijaly tuto zprávu s podotknutím, aby se kolínským ochotníkům poděkovalo za jejich horlivost přiměřenou cestou, ale pěkně v tichosti s vyloučením veřejnosti.

Mezi studenty, kteří se o tento bohubilý čin zasloužili, je poprvé jmenován tehdy sedmnáctiletý František Jaromír Rubeš, pozdější buditel. Ten se v Kolíně ocitl jako desetiletý školák v roce 1824, když se sem jeho matka po smrti manžela přestěhovala k příbuzným. Rubešovi měli u mostu pod městskou hradbou malou usedlost, která však vzala za své při budování železnice v letech 1843-45 (viz předchozí kapitoly "Příběhů"). Rubeš chodil v Kolíně do městské školy, v Německém (dnes Havlíčkově) Brodě pokračoval na gymnáziu. Zde byl okouzlen Thálií a později při studiích v Pra-

ze ovlivněn Tylem či Langrem. Kronikář J. Schneider předpokládá, že po úspěšném roce 1831 opakovali studenti své aktivity i během dalších letních prázdnin a národně probouze-li dosud klimbající Kolín. Dozajista je k tomu vedly i úspěchy ochotníků z okolních měst – Týnce nad Labem, Kutné Hory či Kouřimi, kde o letních prázdninách 1833 dávali v sále "U Černého orla" s papírovými kulisami hned tři české hry: "Divotvorný kloboúk", "Štěkavec" a "Čech a Němec". Podle Rubešova dopisu uveřejněného v Tylových "Květech českých" z října 1834 sehráli studenti ono léto hned 12 her, mezi nimiž se objevily tituly jako "Rohovín čtverrohý", "Žlutá zimnice", "Faraonova dcera", "Berounské koláče", "Tři otcové najednou" atd. Hudbu k těmto hrám obstaral učitel a varhaník p. Rolčík a dále vypomohli kolínští ochotníci – radní tajemník Pátek, komisař finanční stráže Pokorný a městský aktuár Odcházal. Studentům se navíc podařilo přesvědčit k hraní i několik dívek, které "se dosud z falešného studu vzdalovaly účinkování". Rubeš jmenuje "pannu Kabeláčovou a pannu Benátovou" a dále nadšeně píše: "A když pak i panna Spálená na ta osudná prkna se odvážila, měli jsme nejušlechtilejší trojlístek z kolínské krásné pleti."

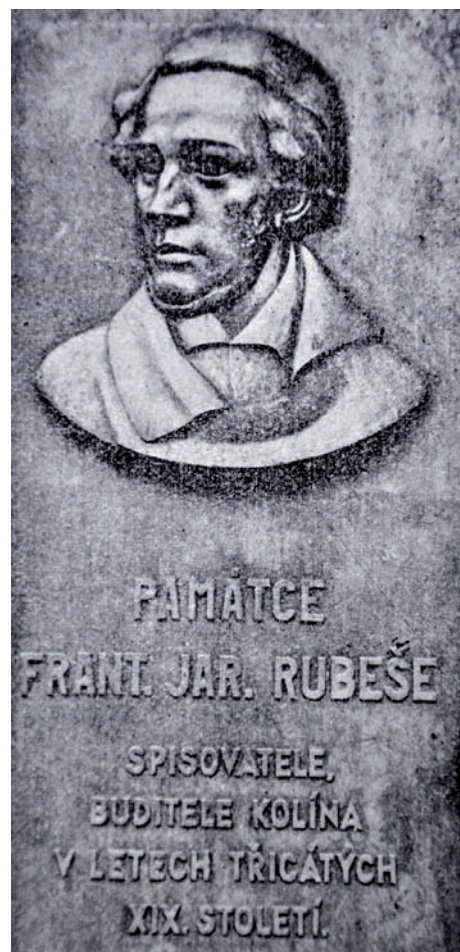
Zvláštní je, že se Rubeš nezmínil o Julii Pinkasové, sedmnáctileté dceři kolínského justiciára, do které byl zamilován a která také se studenty hrála divadlo. O ní básnil při svých studiích bohosloví a později, když přešel na práva, si s ní dlouho dopisoval. Přestože byl později Rubeš nucen odejít za svým povoláním právníka jinam, do Kolína se občas vracel. Společně s ostatními studenty zasel sémě národního obrození mnohem dříve, než se tak stalo v mnoha jiných českých městech. V roce 1838 napsal: "Dávám vědět, že se mi posléze poštětilo mou otčinu ze smrtelné mráčky vzbudit."

Rubeš vstoupil do české literatury nejprve svými deklamovánkami, později jako spoluredaktor prvního českého humoristického časopisu Pa-leček. Jeho humoresky, drobné žertovné prózy, líčily nedostatky tehdej-

ší pražské i české společnosti vůbec. Z literárního díla zanechal Rubeš např. šest svazků "Deklamovánek a písní" (1837-47) a prózu "Pan amanuensis na venku aneb Putování za novelou" (1841). Po roce 1847 se Rubeš odmítl, věnoval se už jen svému právníkému povolání v Kutné Hoře a později ve Skutči. V roce 1853 zde umírá ve 39 letech na rodinnou chorobu - tuberkulózu.

Kolín na Rubeše nezapomněl. Krátká ulice vedoucí od Naivního restaurantu kolem České spořitelny dolů k mostu nese po desetiletí jeho jméno – Rubešova. A dlouhá léta zde byla umístěna i buditelova pamětní deska.

Text a foto Martin Drahovzal



■ Tato pamětní deska připomínala od 30. let 20. století kolínského buditele F. J. Rubeše.

Program MSD

čtvrtek 5. 4. od 19 hodin

SCREAMERS

15 LET V DÁMSKÝCH ŠATECH

Travesti show Screammers se vrací do MSD dvakrát do roka se železnou pravidelností, tentokrát její členové rekapitulují patnáct let své bohaté taneční kariéry.

čtvrtek 12. 4. od 19 hodin

RICHARD MÜLLER

Potichu tour 2 ½

Po beznadějně vyprodaném loňském turné po českých zemích připravil legendární slovenský zpěvák Richard Müller další koncertní šňůru v letošním roce, která se zastaví i v MSD. Speciálním hostem, který si s Richardem Millerem zazpívá i jeden duet, bude Dan Bárta.

středa 18. 4. od 20 hodin

ELISABETH LOHNINGER QUARTET (New York)

Mnoha cenami ověčená americká zpěvačka rakouského původu Elizabeth Lohninger je provázena přívlasky jako emotivní, vzrušující, oslnivá či inspirující. S pianistou Waltrem Fischbacherem, který si pódium Komorního sálu MSD již vyzkoušel s vlastním bandem a divadlo coby spoluhráč Laca Decziho, spolupracuje již patnáct let a kromě pravidelného vystupování v prestižních newyorských hudebních klubech navštěvuje často i Evropu. Tentokrát se obklopili opravdovou tuzemskou jazzovou elitou – Petr Dvorský - kontrabas, Martin Novák/Tomáš Hobzek – bicí. Více na www.lohninger.net nebo www.myspace.com/lohninger.

pátek 20. 4. od 19 hodin

DÁMSKÁ ŠATNA – OCHOTNICKÝ SPOLEK TYL KUTNÁ HORA

Ve hře Arnošta Goldflama se setkáte se čtyřmi herečkami různého věku. Čtyřmi kolegyněmi, kamarádkami a soupeřkami. Prožijete spolu s nimi dlouhé čekání na roli, vzrušující přípravu premiéry, každodenní rutinu repríz, ale hlavně jejich obyčejné a přece dojemné osudy. A jestlipak víte, která místnost v divadle je ta opravdu nejdůležitější? Kde se všechno určuje, probírá, ovlivňuje, posuzuje a rodí? Tím tajemným, mystickým a vzrušujícím místem je ... dámská šatna. Hrají Marcela Jiroušková (Líza), Iva Pilcerová (Truda), Eva Bicanová (Marie), Bára Bártová (Klára), režie Václav Wendy Veselý.

pátek 27. 4. pátek od 20 hodin

TELEGRAF 35 LET

Nejen regionální legenda, pečecká kapela Telegraf, slaví v letošním roce půl kulaté jubileum. Poblahopřát přijdou nejen někteří bývalí členové, ale také spřízněná kapela KLAXON, která na tuzemské scéně baví také už čtvrtstoletí a kutnohorská – kolínská, také již legendární formace DERBY. Úžasný rockový večírek a pocta staré dobré tancovačce!

úterý 24. 4.

LIBOR JANEČEK, KRISTÝNA VACULOVÁ

Kristina Vaculová je absolventkou konzervatoře v Brně ve tř. B. Růžičkové a současně době studuje na JAMU ve tř. prof. V. Kunta. Úspěšně se zúčastnila mezinárodních soutěží – Concertino Praga, získala 1. cenu v soutěži v Anglii. Jako sólistka spolupracuje s našimi předními symfonickými a komorními orchestry. Libor Janeček je absolvent brněnské konzervatoře. V roce 2003 – 2008 účinkoval v koncertním duu se zaměřením na argentinské tango autora Piazzoly. V tomto obsazení pořídil řadu nahrávek pro Český rozhlas a rádio Proglas. V současné době se věnuje sólové koncertní činnosti. Spolupracuje s flétnistkou K. Vaculovou a flétnistou V. Drápelem. Repertoár koncertů zahrnuje především díla z období baroka, klasicizmu, soudobou jihoamerickou a španělskou hudbu, ale i díla českých skladatelů.

Z programu koncertů: J. B. Lohillet de Gant – Sonáta a moll, J. S. Bach – Siciliano pro flétnu a kytaru, M. Giuliani – Grand duetto canartante, J. Truhlář – Sonatina semplice pro flétnu a kytaru, J. Ibert – Piece, A. Piazzolla – Liber tango, M. D. Pujol – Suita Buenos Aires. Koncert je součástí letošní sezóny Kruhu přátel hudby.

PLESOVÁ SEZÓNA DUBEN 2012

- * 6. 4. pátek Střední odborná škola stavební Kolín
- * 7. 4. sobota Jarní ples drobných podnikatelů a živnostníků
Další informace p. Mazúrka 737 360 615
Začátek: 20.00
- * 13. 4. pátek Ples pilotů Čáslav
Začátek: 20.00
- * 14. 4. sobota Odborná střední škola podnikatelská Kolín
- * 28. 4. sobota Večírek základní umělecké školy

sobota 14. 4.

SETKÁNÍ SBĚRATELŮ

Již šestým rokem se v salóncích MSD pravidelně setkávají sběratelé především známek, mincí a pohledů. Rádi tu ale přivítáme i milovníky jiného artiklu, jako je porcelán, cedule, knihy, gramofonové desky, nálepky, pivní etikety a další, klidně i zboží spadající do tzv. blešního trhu.

Začátek: 7.30 hodin

18. – 21. 4.

VÝSTAVA

O ŽIVOTNÍM PROSTŘEDÍ

Odbor městského úřadu s mnoha partnery opět prezentuje široký pohled na životní prostředí, přírodu a myslivost, k vidění živá i vycpaná zvířata, přírodniny, ukázky výcviku psů, soutěže pro děti z mateřských i základních škol. Určeno dětem v doprovodu pedagogů, rodičů i široké veřejnosti.

Vstupné: zdarma.

Otevřeno: všední dny: 9.00 – 17.00 hodin, sobota: 9.00 – 12.00 hodin.



100 let
od úmrtí Františka Kmocha

80 let
Základní umělecké školy Fr. Kmocha Kolín

50 let
Dechového orchestru ZUŠ Fr. Kmocha Kolín

20 let
Galerie v zahradě při ZUŠ Fr. Kmocha Kolín

Zveme vás na akce ZUŠ Fr. Kmocha Kolín
věnované těmto výročím.

pondělí 19.3. 2012 v 17:00 h. (Zámecká)
Koncert Dechového orchestru ZUŠ Kolín

středa 28.3. 2012 v 18:00 h. (divadlo)
Koncert učitelů ZUŠ Kolín

16. - 22.4. 2012 (ateliér výtvarného oboru)
Mezinárodní maliřské sympozium
"Kolínské roviny 2012"

pátek 27.4. 2012 v 18:00 h. (synagoga)
Slavnostní koncert s hosty z Makarské

sobota 28.4. 2012 v 18:00 h. (MSD Kolín)
Společenský večer ZUŠ Kolín
23. - 25.5. 2012
Dny otevřených dveří ZUŠ Kolín
od 17.10. 2012 (Galerie v zahradě)
Výstava pedagogů výtvarného oboru
od 21.11. 2012 (Galerie v zahradě)
Výstava "20 let Galerie v zahradě"
9.12. 2012 v 15:00 h. (divadlo)
Archi a hosté - Česká mše vánoční



STARTUJE DALŠÍ ROČNÍK SOUTĚŽE NATRUC TALENT

V sobotu 25. srpna 2012 se na Kmochově ostrově v Kolíně uskuteční jubilejní 15. ročník kulturního festivalu Natruc. Mezi potvrzenými interprety jsou David Koller, Mandrage, Wohnout, Vypsána Fixa, Sunshine, Tleskač, Pipes and Pints, Medvěd 009, Doctor PP, Horská chata (SVK), Luno, The Paranoid (SVK) a další.

I letos přichází festival Natruc se soutěží Natruc Talent, která má za úkol objevovat nadějně mladé kapely napříč hudebními žánry a dát těmto kapelám šanci zahrát si na renomovaném hudebním festivalu. Symbolicky mezi potvrzenými interprety letošního Natrucu nechybí ani skupina A Banquet, která je odborníky považována za nežhavějšího kandidáta na novou hvězdu českého hudebního nebe. Kapela, která natočila své první CD v Chicagu, kde se produkce ujal legendární Steve Albini (Nirvana, Pixies, Manic Street Preachers, PJ Harvey), se stala vítězem soutěže Natruc Talent v roce 2010.

Kapely, které se chtějí soutěže zúčastnit, mohou do 1. 4. 2012 zaslat své nahrávky v digitální podobě na talent@natruc.eu. Do semifinálového kola vybere odborná porota dvacet skupin, ze kterých vybere dva postupující svými hlasy fanoušci v internetovém hlasování na stránkách festivalu Natruc. Více informací naleznete na www.natruc.eu

INZERCE

ALPAKAR - PSÍ ŠKOLA

příprava na výstavy a bonitace
náprava problémového chování
možnost individuálního přístupu

Od kdy: 27.3.2012 od 16.00 hodin

Kde: ZKO Starý Kolín u Loděnice

mob.: 728 932 877, 602 433 256

alpakar@seznam.cz, www.alpakar.cz

NEBANKOVNÍ PŮJČKY

PRO ZAMĚSTNANCE, DŮCHODCE,
PODNIKATELE, ŽENY NA MD

tel: **737174020** www.kufin.cz

Zprostředkovatel pracuje pro více věřitelů

**POMOC OSOBÁM POŠKOZENÝM
PŘI DOPRAVNÍ NEHODĚ**

tel. **731460828**

Hledáme spolupracovníky

KDY A KAM za kulturou a sportem zve místostarosta Jan Pospíšil



V kalendáři máme březen, a tak se nám pomalu, ale jistě hlásí jaro. Jaro je novým impulsem pro všechny aktivní sportovce a milovníky kultury a jinak tomu není ani v Kolíně. Věřím, že se krásnou a probouzející se přírodou přijdou i krásné sportovní a kulturní zážitky. Ještě nyní, koncem března, se chystám například do naší městské knihovny. Ve čtvrtek 29. 3. tam proběhne beseda Historická šlechta – Czerninové, kde nás seznámí s osudy jednoho z nejstarších českých šlechtických rodů můj kolega, místostarosta Nymburka Pavel

Fojtík. Tomáš Czernin povypráví o návratu rodu do nedalekých Dymokur. A jelikož jsou oba můji přáteli, vím, že tuto akci mohu vřele doporučit.

V sále knihovny máte možnost nechat se unést krásou fotografie. Do půlky dubna je tu opravdu velmi zajímavá výstava. Jde o nejlepší práce z fotografické soutěže Já, člověk. Autory snímků jsou žadatelé o mezinárodní ochranu žijící v českých uprchlických táborech. Dalším vystavovatelem by měl být bratislavský fotograf Jiří Kratochvíl, který se narodil v Kolíně.

Moji přátelé z kolínského Monatouru oslaví 30. 3. v kolínském divadle 20. narozeniny své firmy akcí Španělská noc flamenca. Ohnivě flamenco vás jistě příjemně naladí a třeba i naláká k návštěvě Pyrenejského poloostrova.

V divadle s nabídkou ještě zůstaneme. Když v roce 1782 napsal Choderlos de Laclos svůj skandální román Nebezpečné známosti, netušil, jakou bude mít odezvu. Neodolal ani čáslavský rodák Miloš Forman a vikomta de Valmont uvedl na filmové plátno. Jak se povedlo divadelní zpracování Městskému divadlu v Mladé Boleslavi, můžete posoudit 13. 4. od 19 hodin. Udělejte si volno i 19. 4., Honza Roth a jeho Wyrton si k jubilejnímu 20. kolínskému saloonu pozvali legendární skupinu Poutníci. Jejich koncert na studiové scéně divadla bude jistě kvalitním zážitkem.

V Městském společenském domě vrcholí plesová sezona a já mohu vřele doporučit Jarní ples drobných podnikatelů a živnostníků v sobotu 7. 4. Z dalších akcí MSD Kolína zmíním koncert velmi populárního Richarda Müllera. Jeho Tour 2 je údajně nevsední zážitek a jeho Knížete Rohana jistě zapěje celý sál. Rád bych vás pozval i na výstavu o životním prostředí pořádanou Odborem životního prostředí a zemědělství MěÚ Kolín, která se koná ve dnech 18. - 21. 4. v MSD. Z jejího programu si nenechte ujít zajímavou přednášku o rybách v pátek 20. 4.

Nabitá je i nabídka Kina 99, několik lahůdek chystá i ZUŠ Kolín. Nezapomeňte ani na výstavy a přednášky v Regionálním muzeu a vyrazte za kulturou klidně i do spřátelených okolních měst – Poděbrad či Kutné Hory.

Vrcholí i příprava na Kmochův Kolín a je zřejmé, že organizátoři nenechávají nic náhodě. Připraven je zajímavý a atraktivní program, který osloví širší okruh diváků než jen příznivce klasické dechovky.

Další odkazy na kulturu i sport můžete najít třeba na stránkách www.mukolin.cz a informace vám pomůže vyhledat i Městské informační centrum. To zajišťuje i předprodej na kulturní a sportovní akce, včetně těch nabízených sítí Ticketpro.

Konec března a duben přinesou nepochybně zvýšený zájem o sport a aktivní využití volného času. BC Kolín letos vyniká v Mattoni NBL a letošním vrcholem bude jistě souboj s rivalem z Nymburka. Přejí Kolíňákům, aby v souboji s ČEZ Basketball Nymburk 3. 4. překvapili a favorita hodně potrápili. Milovníky kopané, našeho nejatraktivnějšího sportu, jistě nenechá chladnými 21. kolo divize C. 15. 4. se střetne FK Kolín s největším rivalem, jímž je bezpochyby FC Velim.

Závěrem tradičně připojím pobídku k aktivnímu využití volného času. Pohyb a relaxaci si bude možno s jarním počasím užívat ve větší míře i na venkovních sportovištích a v přírodě. Já sám si dostatečně zaspportuji na zahradě. Jarní práce mě neminou a příroda nám se zkrášlením dopomůže. Je také nejvyšší čas zkontrolovat kola a připravit je k vyjížděním, další trasy pro vás ve Zpravodaji chystá Petr Křemen.

Šťastný výběr a co nejhezčí zážitky se sportem a kulturou v Kolíně i jeho okolí přeje čtenářům Zpravodaje Jan Pospíšil

Pohled za oponu aneb divadlo stále žije



Březnové pranostiky sice radí ať „za kamna vlezem“, ale útulo no může být nejen za ústředním topením, ale především tam, kde se něco zajímavého děje. A divadlo je přesně tím místem, kde se toho v únoru i březnu dělo dost a dost. Divadelní prkna duněla pod kroky herců a sál se otrásal smíchem. Ostatně bylo čemu se smát.

Na konci února jsme do Kolína přivezli unikátní projekt královéhradeckého divadla Drak „Červená Karkulka aneb Dračí divadelní laboratoř“ a společně s ním jsme se pokusili starším dětem i dospělým přiblížit zákulisí divadla i vzniku představení. Ostatně většina diváků, kteří byli usazeni na jevišti, byla na této „odvrácené straně“ divadla poprvé. Nadšené ohlasy rodičů, pedagogů i dětí svědčily o tom, že volba netradiční „pohádky pro všechny“ byla dobrá. Nejen starší generace vzápětí potěšil nestárnoucí Jiří Suchý s retromuzikálem „Hodiny jdou pozpátku“ a milovníky vážné hudby přitáhl ojedinělý dvojkonzert houslového virtuosa Jaroslava Svěceného a jeho dcery Julie. Menší děti pak v březnu dobře pobavil „Smolíček Pacholík“ kladenského divadla pro děti Lampion, které je na kolínském jevišti pravidelným hostem a přiveze po každé dobrou zábavu.

Některá představení byla beznadějně vyprodána krátce po zahájení předprodeje, takže ti, kteří váhali, už neměli šanci. Šlo především o setkání s hereckým triem A. Vránová, M. Vančurová a V. Postránecký v hořké komedii „Fígl“, s Josefem Dvořákem a jeho moliérovskou parodií „Harpagon“ a s Josefem Laufrem v roli poručíka Colomba v detektivce „Vražda na objednávku“.

Na některé tituly, které ještě nebyly odehrány (a rozhodně stojí za to je vidět), zbývají poslední volné vstupenky. Jde například o koncert úspěšné slovenské kapely No Name, která se v Kolíně zastaví na svém „Aknecolor tour“ 2012 (úterý 27. března), a pikantní kostýmní komedii „Nebezpečné vztahy“ v hlavní roli s P. Halíčkem a ve vedlejší s M. Rumlem, které v režii P. Kheka (mj. Miláček, Želary) přiveze soubor mladoboleslavského divadla. Výtvarně a pohybově originální představení je jednou z nejzdařilejších inscenací tohoto titulu v posledních letech (pátek 13. dubna). Podobně originální je i „slovenský dovoz“ - Radošinské naivní divadlo Bratislavy, které do Kolína přiveze svůj stylový skorosemaforový muzikálek „Někdo to rád slovenské“, v němž si autoři dělají legraci z gagsterských příběhů, ze Slováků v Americe, Italů v Evropě a Američanů všude. Hravý a vtipný text doplněný žánrovými písničkami z 30. let potěší ty, kteří se chodí do divadla především inteligentně bavit (sobota 28. dubna).

Z hudebních věcí byste ještě neměli přehlédnout koncert Michala Prokopa a Framusu 5, který nabídne průřez tím nejlepším, co tento nestor českého bigbitu společně se svou slavnou kapelou vytvořil (úterý 24. dubna).

Tradičně se v dubnu v divadle objevuje národní přehlídka pantomimy a nonverbálního divadla Otevřeno. Letošní 17. ročník představí během sobotního slavnostního Galavečera (21. dubna) vystoupení slavného japonského průkopníka řady nonverbálních divadelních forem Sasakiho Hiroyasu, který se od 60. let 20. století snaží o propojení japonských historických, divadelních a tanečních forem s pantomimou. Pro děti je připravena nedělní dopolední pohádka „Mauglí“ (22. dubna).

V pátek 13. dubna začíná předprodej na poslední dva předprázdninové měsíce – květen a červen – a po předchozích zkušenos-

tech, kdy některá představení zmizela ještě během prvního odpoledne, doporučujeme zasednout před druhou hodinou k internetu a rezervovat si vybraná představení co nejdříve. Ti, kteří dávají přednost tradičnímu nákupu a vystojí frontu u pokladny, by možná měli zvážit, zda rezervace a nákup přes internet nejsou přeci jen praktičtější a pohodlnější řešení. Z nabídky, která se v těchto dnech objeví na plakátech, bych chtěl zmínit pár titulů, které by neměly ujít vaši připravené pozornosti.

Hned v úvodu května přivítá divadlo mnohonásobnou zlatou slavicí Lucii Bílou, kterou při jejím komorním koncertu doprovodí špičkový klavírista Petr Malásek. Na repertoáru budou především intimnější skladby z bohatého zpěvaččina repertoáru, ale nebudou chybět ani novinky z připravované desky (středa 2. května).

Hudební nabídku doplňuje ojedinělý koncert úspěšné maďarské jazzmanky Eriky Kertesz a kapely Avenue, který přinese směs jazzu, funku a soulu. Kapela má za sebou stovky koncertů v Maďarsku i v zahraničí (pondělí 14. května).

Činohru zastoupí v květnu černá komedie o vztazích mezi mužem a ženou „Špatná ženská“ Divadla v Řeznické, v níž excelují David Matásek a Ilona Svobodová, již podruhé se vracející a beznadějně vyprodávaná komedie Elišky Balzerové „Můj báječný rozvod“ (úterý 22. května) či originální (a v Praze nedostupně vyprodávaná) gangsterská roadmovie „Bláznivý Petříček“, v níž se fatálně setkali Vojtěch Dyk a Tatiana Vilhelmová (pondělí 28. května).

Pro (starší) děti je určena originální pohádka, která zvítězila na řadě přehlídek dětského divadla, „Labutí jezírko“ Naivního divadla Liberec, které je hravou loutkovou variací na známý balet P. I. Čajkovského (neděle 20. května).

Ale to už opravdu přebíháme.

Proto vám přejeme příjemný vstup do jara 2012 a pohodovou cestu za dobrou zábavou ve vašem divadle.

PS: Na poslední chvíli došlo k neplánovanému posunu operety Moravského divadla v Olomouci „Ples v opeře“, která měla být uvedena ve středu 21. března. Náhradním termínem pro uvedení této světově proslulé operety je pátek 25. května.

Za Městské divadlo Kolín Mgr. Martin Drahovzal, dramaturg.



TAEHAN - klub korejských bojových umění. o.s.

pořádá 2. ročník turnaje

v TAEKWONDO WTF - POOMSAE
pro děti a mládež
KOLÍN CUP 2012

Kdy: 22. 4. 2012 od 9 hodin
Kde: sportovní hala Spojů v Kolíně



Více informací na www.taehantkd.com

sobota 2. 4. od 19 hodin (pronájem)

Jarní koncert VDO Kolín - Dolní Chvatliny

středa 4. 4. od 19 hodin (sk. M)

Holky z kalendáře / T. Firth

Divadlo ABC Praha

čtvrtek 5. 4. od 19 hodin (sk. E)

Zdravý nemocný / Molière, P. Kolečko, J. Prušinovský, T. Svoboda

Městské divadlo Kladno

pátek 13. 4. od 19 hodin (sk. A)

Nebezpečné vztahy / Ch. Hampton

Hra lásky a nenávisti markýzy de Merteuil a vikomta de Valmont jako černá komedie.

Městské divadlo Mladá Boleslav

neděle 15. 4. od 15 hodin (rodiče s dětmi)

Zlatovláska / K. J. Erben, F. Pavlíček

Pro děti od 4 let.

Divadlo AHA! Praha

úterý 17. 4. od 19 hodin (pronájem)

Hvězda, která zpívá s hvězdami

Kolínský Big Band se zpěvačkou Dashou Sobkovou.

středa 18. 4. od 19 hodin (pronájem)

Celovečerní koncert vokálního seskupení 4TET

čtvrtek 19. 4. od 19 hodin (pronájem)

Poutníci a Wyrton – Kolínský saloon speciál

Koncert ke 40. výročí založení kapely Poutníci.

sobota 21. 4. od 19 hodin

Otevřeno XVII. – Slavnostní galavečer

Národní přehlídka pantomimy a pohybového divadla. Hostem večera japonský průkopník syntézy historických forem japonského divadla a tance s pantomimou Sasaki Hiroyasu.

neděle 22. 4. od 10 hodin

Mauglí / R. Kipling, K. Herzinová

Pohádka v rámci přehlídky Otevřeno XVII.

Pro děti od 4 let.

Mladá scéna Ústí nad Labem

pondělí 23. 4. od 19 hodin (pronájem)

Blázinec v I. poschodí / F. F. Šamberk

Veselohra, kde zazní známé staropražské písničky a kuplety. V hl. rolích J. Obermaierová a O. Navrátil.

Divadelní společnost Julie Jurištové

úterý 24. 4. od 19 hodin (mimo předplatné)

Michal Prokop a Framus 5

Průřez tvorbou legendárního zpěváka a jedné z nejvýznamnějších skupin české rockové historie.

čtvrtek 26. 4. od 19 hodin (sk. C)

Prachy!!! / R. Cooney

Divadlo Palace Praha

sobota 28. 4. od 19 hodin (sk. K)

Někdo to rád slovenské / St. Šteпка

Legendární slovenský soupeř českého divadla Semafor. Autorský muzikál „o Slovácích a Talianoch v Americe ve 30. letech 20. století“. Milovníci inteligentního humoru a divadelních písniček by si neměli nechat tuto jedinečnou příležitost ujít. Radošínské naivní divadlo Bratislava



Čtenář roku 2012

Kolínská knihovna dne 7. března již podruhé ocenila své čtenáře v rámci soutěže Čtenář roku. V letošním roce se hledal čtenář nejvěrnější, tedy takový, který chodí do knihovny nejdéle a stále aktivně využívá jejich služeb. Rozhodování nebylo jednoduché.

Z knihovny v Husově ulici byly jejím ředitelem Pavlem Kárníkem a starostou města Vítem Rakušanem oceněny čtenářky Hana Hyršlová, Gertruda Zichová a Lydie Fischerová. Po předání cen následovalo posezení a popovídání, které se točilo (jak jinak) kolem knih a Kolína. Čtenářky se shodly, že v poslední době se spíše vracejí k pohodovým a laskavým knihám. Hledají knihy, ve kterých najdou hodné lidi a šťastné konce. Protože se všechny zajímají o dění v Kolíně, odpovídal starosta na dotazy týkající se rekonstrukce vodárny, bytů, TPCA... Ředitel knihovny také seznámil přítomné s nově chystanou službou, rozvozem knih pro méně pohyblivé čtenáře.

Opoledne pokračovalo předávání cen v pobočce pro dospělé v Benešově ulici. Zde byli oceněni paní Hana Skopcová a pánové Pavel Sekanina a Ladislav Veselý. Absolutní vítězkou v rámci celé knihovny se stala paní MUDr. Božena Neumannová, která se v letošním roce dožije 98 let. Ze zdravotních důvodů se předání cen nemohla zúčastnit, ale ocenění převzala v zastoupení její snacha Blanka Neumannová. Nejstarší čtenářka obdržela mj. velkou encyklopedii Člověk, kterou věnoval nejstarší kolínský knižní obchod, "Knihupectví U Kašků". Po slavnostním předání cen následovalo příjemné povídání u kávy a občerstvení. Hlavním tématem byly samozřejmě knihy a knihovna, ale dostalo se i na univerzitu třetího věku, kolínskou VŠ, kde pan starosta rovněž pro důchodce přednáší. Na závěr poblahopřál pan starosta alespoň po telefonu vítězce. Všem výhercům blahopřejeme a nejen je, ale i ostatní čtenáře zveme do knihovny pro knihy i k účasti na akcích, které lze najít na www.knihovnakolin.cz

Libuše Vodičková



INZERCE

VYKUPUJI NEMOVITOSTI

PLATBA HOTOVĚ
RYCHLE

720 524 663

analýzy termokamerou
opravy elektrických rozvodů
energetické audity
elektrické revize budov
elektrické revize spotřebičů

www.jdpro.cz

tel. 603 46 77 75

Ovčárecká 855, Kolín 5



VY - předěláváte byt či dům
- nová podlaha?
- nové dveře?
- sádkokartony?
- výmalba pokojů?

...?

MY - přijedeme, zaměříme
- cen. nabídka do 48 hod
- pevný termín montáže
- kontrola činnosti
- dodržení smluvních cen
- dodržení termínů

AZZIMA.CZ

tel: 723 605 600

@: info@azzima.cz

**Nebojte se nás zeptat,
rádi Vám poradíme!**

PNEUSERVIS AKK

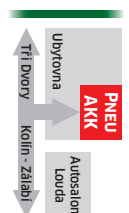
Třídvořská 265, Kolín 5 • Pondělí - Pátek 7:00 - 16:00 • tel.: 728 833 811 • autobusy@email.cz
Aktuální ceníky pneumatik a jejich montáže včetně akcí najdete na internetu:
AKK pneuservis - info@akk.cz

**U NÁS
ZAKOUPEHÉ
PNEU**

**+ MONTÁŽ
ZDARMA**

**= INTERNETOVÁ
CENA**

Náš další služby - tel.: 777 243 583 nebo akkmiservis@seznam.cz



- GEOMETRIE
- BRZDY
- OLEJE
- VÝFUKY
- USKLADNĚNÍ
- PNEUMIX
- BATERIE
- SVĚTLA
- ESSEX

slevový kupon na převzetí celého automobilu
10 let pneuservisu 100 Kč
Neplatí pro pneu od jiného prodejce. Platí v roce 2012.

SVAZ POSTIŽENÝCH CIVILIZAČNÍMI CHOROBAMI V ČR, Okresní organizace Kolín - 280 02 Kolín 2, Sluneční 76

zve
všechny členy a příznivce
na výroční členskou schůzi,
která se koná ve čtvrtek 12. dubna 2012 od 14 hodin
v salonku (1. patro) Městského kulturního domu v Kolíně.

K dispozici budou přihlášky na rekondice 2012.

Také můžete zaplatit příspěvky za letošní rok.

Hvězdná máma

Vážená a milá maminko, vážení přátelé, těším se na Vás a Vaše děti na dubnové Hvězdné mámě, a to jako vždy první pondělí v měsíci: 2.4.2012 v 9.30 (Kino 99)

Nejvíce přání jsem od Vás dostala na film ČTYŘI SLUNCE – od režiséra Bohdana Slámy. Pojďme společně zjistit kolik sluncí je třeba, abychom byli šťastní.. Příběh rodiny a jejích přátel z menšího města vypráví o touze proměnit svůj život k lepšímu, ale také o tom, jak často jsou děti ovlivňovány přešlapy svých rodičů.

S přátelskou úctou Květa Šterbová, vedoucí projektu Hvězdná máma

www.hvezdnamama.cz, www.hvezdickakolin.cz, www.koli.cz
www.peters.cz

Nabízíme k pronájmu volný prostor

o rozloze 25 m²
plus sprehu, šatnu, technické zázemí a kuchyňku.

Prostor je v zavedeném salonu, kadeřnictví, kosmetika, pedikúra, manikúra. Tyto prostory jsou vhodné pro sportovní aktivity např. Power Plate, Vacu Shape, masáže a pod. Studio se nachází v centru Kolína, je moderně zařízeno, pračka, TV, internet.

V případě zájmu volejte na tel.: 736751651 nebo pište na e-mail: vecerova.vecerova@seznam.cz
Adresa: Legerova 87, 28002 Kolín



Letní dětský tábor SLUNEČNÍ ZÁTOKA 2012 CESTA KOLEM SVĚTA ZA 14 DNÍ

pro děti od 6 do 15 let včetně
Tradiční tábor s rodinnou atmosférou ve Sluneční zátokě na břehu řeky Sázavy v Ledči nad Sázavou.

Vydejte se s námi na cestu kolem světa!
Zažijete dobrodružství na vodě i na souši, na sněhu i na poušti :-)
Čekají nás výlety, soutěže, hry, výtvarné dílny, volba Miss, pohádkový les i oblíbené diskotéky.

S NÁMI NUDA NEMÁ ŠANCI !!!
Kdy: 28. července – 11. srpna 2012
Kde: Sluneční zátoka, Ledec nad Sázavou
Za kolik: Kč 4.050,-
Více informací na čísle 777 085 608 nebo na stránkách
www.ldtslunecnizatoka.wbs.cz nebo www.slunecnizatoka.cz

NEVYMĚNÍŠ - NEPOJEDEŠ



Řidičské průkazy vydané od 1. ledna 2001 do 31. prosince 2002 jsou jejich držitelé povinni vyměnit do **31. prosince 2012.**

Řidičské průkazy vydané od 1. ledna 2003 do 30. dubna 2004 jsou jejich držitelé povinni vyměnit do **31. prosince 2013.**

Rozhodující pro výměnu řidičského průkazu je datum jeho vydání, nikoliv typ řidičského průkazu (viz § 134 zákona č. 361/2000 Sb.)

Jste držitelem tohoto řidičského průkazu? Podejte žádost o výměnu co nejdříve!

Další informace získáte na internetových stránkách

www.vymentesiridicak.cz

Co musím mít s sebou?

platný doklad totožnosti (občanský průkaz, pas)
jednu fotografii o rozměrech 3,5 x 4,5 cm
řidičský průkaz, kterému končí platnost

Kolik mě to bude stát?

nebude vás to stát nic - povinná výměna je osvobozena od správního poplatku

Kde si mohu vyměnit svůj ŘP?

na příslušném pracovišti
obecního úřadu obce s rozšířenou působností
(podle místa trvalého pobytu držitele řidičského průkazu)

Kdy mně bude vydán nový ŘP?

nejpozději do 20 dnů ode dne podání žádosti
(popř. do 5 pracovních dnů po úhradě
správního poplatku 500 Kč)



Ministerstvo dopravy

Pomáháme tam, kde jsme doma.

Toyota Peugeot Citroën Automobile vyhlašuje 8. ročník grantového programu TPCA Partnerství pro Kolínsko.

V roce 2012 opět rozdělíme 4 000 000 Kč na projekty rozvíjející region. Podporujeme tyto oblasti:



ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

Smyslem priority je **ochrana životního prostředí**, vzdělávání a rozvoj zodpovědného přístupu veřejnosti k environmentální problematice. Podporujeme projekty zaměřené na třídění odpadu, využívání obnovitelných zdrojů energie a projekty pečující o trvale udržitelné přírodní dědictví regionu.

BEZPEČNÁ DOPRAVA

Smyslem priority je **zvyšování dopravní bezpečnosti** v regionu. Podporujeme projekty zaměřené na řešení identifikovaných bezpečnostních rizik a zvyšování povědomí o bezpečném chování v dopravě.

VZÁJEMNÉ SOUŽITÍ

Smyslem priority je **rozvoj aktivního životního stylu** a posilování komunitního života ve městech i obcích. Podporujeme projekty usilující o zachování tradic a kulturního dědictví regionu zaměřené na smysluplné trávení volného času.

Zveme vás na Seminář pro potenciální žadatele,

který se uskuteční ve **čtvrtek 5. dubna 2012** v prostorách automobilky TPCA. Dozvíte se: Jaké projekty podporujeme, jak sestavit kvalitní žádost, rady a tipy pro dobrý projekt i jeho propagaci. **Registrujte se** na emailové adrese ppk@partnerstviprokolinsko.cz, a to nejpozději do **30. března 2012**.

Termín uzávěrky příjmů žádostí je pátek 4. května 2012. Další informace a formulář žádosti najdete na:

www.partnerstviprokolinsko.cz



TOYOTA PEUGEOT CITROËN AUTOMOBILE

PARTNERSTVÍ PRO KOLÍNSKO

Compel Tel: 602 131 324
Miroslav Vopěnka
Ant. Kaliny 1354, Kolín 5 - vedle Zálabské lékárny

Digitální televize



Satelitní, pozemní prodej, montáž měření signálu opravy přijímačů aktualizace softwaru HD přijímače karty Irdeto Skylink, CSlink

Satelitní soupravy od 3.000,-Kč

Vedení účetnictví

- mzdy,
- zastupování na úřadech.

Eva Mukařovská,

Tel : 321 727219,
607 891687

eva.mukarovska@seznam.cz

HANNAH[®] SCHOOL

Výuka jazyků - překladatelství

Člen Asociace certifikovaných jazykových škol v ČR (ACERT)
Člen Asociace cambridgeských škol v ČR

Kolín

Kutná Hora

angličtina, němčina, francouzština,
španělština, ruština, arabština,
italština, švédština,
čeština pro cizince

Pomaturitní studium

2011-2012

Firemní výuka

Kurzy pro seniory

Přípravné kurzy maturita AJ

Výuka dětí od 4 let

Angličtina s hlídáním dětí

Zkoušky AJ děti YLE

Individuální výuka, miniskupinky

Skupinová výuka

tel.: 777 11 99 81

777 61 99 81, 608 28 00 20

info@hannahschool.cz

www.hannahschool.cz

TĚSNĚNÍ OKEN

RYCHLE ▣ ODBORNĚ ▣ KVALITNĚ

▣ TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ

▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

▣ ÚSPORA TEPLA AŽ 30% ▣ ŽIVOTNOST 25 LET

606 888 525

321 698 698

EKOTĚŠ s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA

DENNĚ 8.00 - 22.00

www.tesneni-oken.cz

AUTOBAZAR SYŘIŠTĚ

- prodej automobilů všech značek
- výkup za hotové
- stálý příjem do komisního prodeje
- parkovné 0 Kč
- prodej na leasing, půjčky - prodej na splátky

otevírací doba :

po-pá: 9 - 17, so: 9 - 12 hod.

tel.: 723 650623

Tovární 46, Kolín - Zálabí
(u elektrárny)

www.autobazarsyriste.cz

■ **OBJEDNÁVKY INZERCE NA TEL. Č.: 321 748 236.**

VYKLÍZÍME:

byty, domy, půdy, sklepy,
provozovny atd.

Drobné stěhování.

Autodoprava do 5 tun

Každá akce pojištěna.

Volejte 606401360

e-mail:

pepa1588@seznam.cz

SERVIS OKEN

▣ PORADENSTVÍ ▣ RYCHLÉ ŘEŠENÍ

▣ SEŘIZOVÁNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ

▣ OPRAVY A ÚDRŽBA ▣ SEŘIZOVÁNÍ KOVÁNÍ

▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

606 888 525

321 698 698

EKOTĚŠ s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA

DENNĚ 8.00 - 22.00

www.opravy-oken.cz

K+K AUTOCENTRUM
CZECH s.r.o.

AUTODÍLY NA VOZY VŠECH ZNAČEK

DOPLŇKY ▣ PŘÍSLUŠENSTVÍ

AUTOSERVIS

PŮJČOVNA VOZÍKŮ A STŘEŠNÍCH BOXŮ

Kolín, K Raškovci 1115, tel.: 321 716 756

www.autobyznys.cz

FITSTUDIO ENERGY
WORKOUT 4 EVERYONE

Masarykova 1049 Prokopa Velikého
(u Šachovnice) Kolín II (areál 3. ZS)
Kolín III

www.fitstudioENERGY.cz
info: 775 390 541, informace@fitstudioENERGY.cz

**NOVÁ POBOČKA, NOVÉ LOGO, NOVÝ
PROGRESIVNÍ ZPŮSOB CVIČENÍ**

PŘIJĚTE SE ZAVIAT PŘEBYTEČNÝCH KIL, POTŘEBUJETE JEN 30 MINUT...

prodej dárkových poukazů

bar s posezením
a dětským koutkem

cvičení pro děti od 3,5 let
dětská letní soustředění

pořádání sportovních akcí,
vystoupení na kulturních akcích

přijímáme poukazy Edenred
a Sodexo



**SmartFit – posilovací kruhový
trénink pro ženy**

aerobic, p-class, body ball,
cvičení pro těhotné

jóga, power jóga,
bossa forming, body balance

kondiční tréninky pro uzavřené
skupiny a sportovní kluby

Zumba, trampolíny
a mnoho dalšího

MORYS audio-video

Prodej elektroniky a servis

Montáže TV a SAT antén, kompletní servis skýlink

Montáže zabezpečovacích systémů JABLÓNTRON

Ing. Stanislav Moravec - 603 442 289

321 727 696

Antonína Kaliny 1000,
Kolín 5 Zálabí

www.morys-elektro.cz

PROTETICKÉ SLUŽBY



Výroba ortopedických vložek
Výroba, úpravy a opravy ortopedické obuvi
Výroba končetinových a trupových ortéz

MINERÁLY



Sbírkové, dekorační a drahé kameny
Šperky z přírodních minerálů
Kamenné dárky, galanterie, ezoterika

Zdeněk Běhal, Kolín - Zálabí, U Kostelíčka 64
tel. 321 720 396

KUCHYŇSKÉ STUDIO A NÁBYTEK POHODA



príznivé ceny
vysoká kvalita

**S KUCHYŇÍ OD 40 TIS. Kč
VARNÁ DESKA A TROUBA ZDARMA**

- kuchyně na míru, elektrospotřebiče drátěný program zhotovení grafického návrhu
- vestavné skříně
- nábytek na míru do celého bytu (skříně, komody, postele, stoly)
- sedací soupravy, stoly, židle
- postele a matrace
- plovoucí podlahy, interiérové dveře

Po - Pá: 9,00 - 17,00 hod., So: 9,00 - 11,30 hod.

☎ 327 515 774, 606 949 626

JUNGMANNOVO NÁM. 440, KUTNÁ HORA (pod pivovarskou prodejnou)

www.kuchynepohoda.cz

ŽALUZIE

▣ VÝROBA ▣ MONTÁŽ ▣ SERVIS

- ▣ ROLETKY ▣ SÍTĚ PROTI HMYZU
- ▣ MARKÝZY ▣ DOPLŇKY VELUX
- ▣ OPRAVY A PRODEJ DÍLŮ

☎ 606 888 525

☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00

www.zaluzie-ekotes.cz

Údržba zeleně

- řez stromů
- odborné posudky
- kácení stromů
- frézování pařezů
- sekání travních ploch
- výsadba stromů



KOTYS Arboristika
od roku 1999

Ing. Petr Ledvina, 777 585 343,
info@kotys.cz, www.kotys.cz



ZAREZERVUJTE SI SVOU
SVATEBNÍ HOSTINU VČAS

RESTAURACE
STAP

Kolín Zálabí-Borky
Brankovická 1417
tel.: 776 771 966
www.restaurace-stap.cz

KÁČENÍ A ŘEZ rizikových stromů, stromolezeckou technikou.

Tel: 606 527 091

e-mail:

arborista@centrum.cz

Pedikúra Dupy Dup, krásné nohy coby dup.



Jarní ceny

240,- Kč (vč. lakování)

340,- Kč (vč. gel laku)

Václavská 4, Kolín
(Obecní dvůr, areál autoškoly).
Míša Dupáková

tel : 775 960 612

web : www.dupydup.snadno.eu

Těším se na Vaši návštěvu.

EMILIA DEJTE SVÝM DĚTEM NÁSKOK! Kam s dětmi o prázdninách?



Česko-anglická školka nabízí
prázdninové tematické týdny
plné zábavy a angličtiny.

podívejte se na naše stránky www.emilia.cz



KONEČNĚ BEZPEČNĚ OPALOVÁNÍ

SPLŇUJÍCÍ NORMY EU!

CERTIFIKOVANÁ SOLÁRIA
KOSMETIKA AVON
ZAMĚSTNANECKÉ BENEFITY
PLATEBNÍ KARTY, STRAVENKY
OPALOVÁNÍ BEZ NUTNOSTI SLUNĚNÍ
DĚTSKÝ KOUTEK
PARKOVÁNÍ ZDARMA



solární studio LAGUNA
V Opletkách 235, Kolín
www.solarnistudioLAGUNA.cz
tel.: 602 676 360, 604 933 209

Zpravodaj města Kolína
Ize najít i v elektronické podobě na
webových stránkách města Kolína
www.mukolin.cz
v rubrice Kolínský zpravodaj

datum	den	15.00 VELKÝ SÁL	17.00 VELKÝ SÁL	19.30 VELKÝ SÁL	20.00 MALÝ SÁL
2. 4.	pondělí			PŘILÍŠ MLADÁ NOC	MUSÍME SI PROMLUVIT O KEVINOVI
3. 4.	úterý			PŘILÍŠ MLADÁ NOC	MUSÍME SI PROMLUVIT O KEVINOVI
4. 4.	středa			PŘILÍŠ MLADÁ NOC	MUSÍME SI PROMLUVIT O KEVINOVI
5. 4.	čtvrtek		TITANIC 3D	PRCI, PRCI, PRCIČKY:ŠKOLNÍ SRAZ	TETRO (FK - 19.30)
6. 4.	pátek		TITANIC 3D	PRCI, PRCI, PRCIČKY:ŠKOLNÍ SRAZ	KONEČNÁ UPROSTŘED CESTY
7. 4.	sobota	RÁNO MEZI ZVÍRÁTKY	SNĚHURKA	PRCI, PRCI, PRCIČKY:ŠKOLNÍ SRAZ	KONEČNÁ UPROSTŘED CESTY
8. 4.	neděle		SNĚHURKA	PRCI, PRCI, PRCIČKY:ŠKOLNÍ SRAZ	KONEČNÁ UPROSTŘED CESTY
9. 4.	pondělí			THE ARTIST	VÍLA
10. 4.	úterý			THE ARTIST	VÍLA
11. 4.	středa			THE ARTIST	VÍLA
12. 4.	čtvrtek		MODRÝ TYGR	VRÁSKY Z LÁSKY	PSYCHO
13. 4.	pátek		MODRÝ TYGR	VRÁSKY Z LÁSKY	PSYCHO
14. 4.	sobota	A ZASE TA ŽOFKA	KOUPILI JSME ZOO	VRÁSKY Z LÁSKY	SEDM SAMURAJŮ
15. 4.	neděle		KOUPILI JSME ZOO	VRÁSKY Z LÁSKY	SEDM SAMURAJŮ
16. 4.	pondělí			OKRESNÍ PŘEBOR: POSLEDNÍ ZÁPAS...	ZATÍMCO SPIŠ
17. 4.	úterý			OKRESNÍ PŘEBOR: POSLEDNÍ ZÁPAS...	ZATÍMCO SPIŠ
18. 4.	středa		U23D "VERTIGO" 3D	OKRESNÍ PŘEBOR: POSLEDNÍ ZÁPAS...	ZATÍMCO SPIŠ
19. 4.	čtvrtek		KNOFLÍKOVÁ VÁLKA	VRTĚTI ŽENOU	ČERNÁ VENUŠE (FK - 19.30)
20. 4.	pátek		KNOFLÍKOVÁ VÁLKA	VRTĚTI ŽENOU	KLUK NA KOLE
21. 4.	sobota	DOBR. NA PASECE II	BITEVNÍ LOĎ	TALISMAN	KLUK NA KOLE
22. 4.	neděle		BITEVNÍ LOĎ	TALISMAN	KLUK NA KOLE
23. 4.	pondělí			KRÁLOVSKÁ AFÉRA	MÁME PAPEŽE
24. 4.	úterý			KRÁLOVSKÁ AFÉRA	MÁME PAPEŽE
25. 4.	středa			KRÁLOVSKÁ AFÉRA	MÁME PAPEŽE
26. 4.	čtvrtek		PIRÁTI 3D	MŮJ VYSVLEČENÝ DENÍK	NEZVANÝ HOST
27. 4.	pátek		PIRÁTI 3D	MŮJ VYSVLEČENÝ DENÍK	NEZVANÝ HOST
28. 4.	sobota	KRTEK A OSLAVA	JOE SATRIANI - SATCHURATED	MŮJ VYSVLEČENÝ DENÍK	TADY TO MUSÍ BÝT
29. 4.	neděle		PIRÁTI	MŮJ VYSVLEČENÝ DENÍK	TADY TO MUSÍ BÝT
30. 4.	pondělí			HAVRAN	ČTYŘI SLUNCE
1. 4.	úterý			HAVRAN	ČTYŘI SLUNCE
2. 4.	středa			HAVRAN	ČTYŘI SLUNCE

Předprodej vstupenek až na 10 dní dopředu:

V kanceláři MSK v budově kina (vchod z parkoviště) Po-Pá 12-15 hodin. Vždy hodinu před začátkem každého představení v pokladně KINA 99. Tel. 321720730.



DŮM DĚTÍ A MLÁDEŽE - DUBEN 2012

- 3. 4. 2012, 14 - 15:30 hod - Zdobení kraslic. V rámci klubu Brykule (školní družiny). Otevřený klub Céčko, Pražská 880.
 - 7. 4. 2012, od 9 hod - O velikonočního beránka- 9. ročník žákovského šachového turnaje hraný jako 4. kolo Regionální žákovské ligy regionu SD - Polabí. Pořádá Šachový kroužek DDM Kolín. DDM Kolín, Pražská 161.
 - 10. 4. 2012, od 8:30 hod - Olympiáda - Biologie D. Neveřejná akce. ZŠ Lipanská 420, Kolín.
 - 10. 4. 2012, 14 - 15:30 hod - Jarní věneček. V rámci klubu Brykule (školní družiny). Otevřený klub Céčko, Pražská 880
 - 11. 4. 2012, od 8:30 hod - Olympiáda - Matematika Z6,7,8. Neveřejná akce. DDM Kolín, Pražská 161.
 - 11. 4. 2012, 18 - 21 hod - Kurzy pro dospělé - decoupage (ubrousková technika). Pro dospělé a mládež od 15 let. Lektor: Jana Brhlíková. Materiál a pomůcky na decoupage zajištěny, donést pouze věc, kterou chcete dekorovat (sklenice, malý květináč, rámečky, atd.), a ubrousky, které chcete použít. Cena kurzu: 80 Kč/os. Závazné přihlášení do 4. 4. na e-mailu kalouskova.marketa@ddmkolin.cz nebo telefonicky 731 615 633.)
 - 13. 4. 2012, 16 - 18, 18 - 20 hodin - Keramika Veltruby. Tvoření z hlíny pro dospělou veřejnost. Výtvarný atelier ZŠ Veltruby
 - 17. 4. 2012, od 9 hod - Dětská scéna. Krajské kolo recitační přehlídky. Neveřejná akce. DDM Kolín, Pražská 161.
 - 27. 4. 2012 od 17 hod - Slet čarodějnic. Zábavný program pro děti, soutěže, čarodějnický oheň, možnost opékání vuřtů. Vstupné: 30 Kč/ os. Moderuje Luboš Votroubek. Zahradka restaurace Na Rychtě, Kolín.
- "Dnes patří nám, zítra dalším..." - výtvarná soutěž u příležitosti "DNE ZEMĚ" - Výtvarná soutěž pro jednotlivce i kolektivy, technika zpracování je libovolná (je však nutné použít alespoň z části recyklované materiály nebo materiály určené k recyklaci). Uzávěrka příjmu prací je 22. 4. 2012.

DOVOLENÁ PRO KLIENTY 55+

reimální lázně Gyula, Harkány a Mészőmagva!



Možnost zakoupení dárkových poukazů! Zastavte se při katalog!

CK CESTA - Legerova 432, Kolín, tel.: 321 712 313, 321 712 774, www.ckcesta.cz

GLOBAL TOUR

nabídka zájezdů od 235 českých a německých CK



1 milion zájezdů
od 300 cestovek

Léto 2012

Do 15.4.12 poslední dítě zdarma!!!

Do 30.4.12 sleva 25% pro seniory nad 55 let

ochůvka last minute

Odlet	Hotel	Strava	Cena
1.4 Egypt Marsa	DREAMS BEACH	**** 8 dní A	13 990 Kč
2.4 Maledivy	PARADIS ISLAND R.	**** 10 dní P	48 790 Kč
3.4 Keňa	CORAL KEY	**** 13 dní A	26 190 Kč
4.4 Kapverdy	CENTRAL	*** 9 dní S	14 990 Kč
5.4 Thajsko	PATONG BEACH H.	*** 9 dní S	37 490 Kč
7.4 Isla Margarita	DUNES	**** 12 dní A	29 990 Kč
8.4 Dominikánská rep.	BARCELO P. CANA	**** 13 dní A	36 990 Kč
9.4 Řím	GAMBRINUS H. ROME	*** 3 dny S	6 890 Kč
10.4 Madeira	DOM PEDRO BAÍA C.	**** 8 dní S	17 390 Kč
11.4 Egypt Hurghada	SEA GULL	**** 8 dní A	12 990 Kč
12.4 Kypr	FLAMINGO BEACH	*** 8 dní P	9 990 Kč
13.4 Egypt Taba	HILTON TABA	**** 8 dní A	13 990 Kč
14.4 Zanzibar	PALUMBO REEF	**** 12 dní A	32 990 Kč
15.4 Turecko	SULTAN SIPAHI R.	*** 8 dní A	9 690 Kč
15.4 SAE	CITYMAX B. DUBAI	** 8 dní S	15 890 Kč
16.4 Izrael	ROYAL TULIP EILAT	**** 8 dní S	31 980 Kč
17.4 Mexiko	OASIS PALM	**** 13 dní A	38 990 Kč
18.4 Djerba	KSAR DJERBA	***+ 8 dní A	8 390 Kč
19.4 Lanzarote	BARCELÓ LA GALEA	*** 8 dní A	13 990 Kč
20.4 Tenerife	BAHIA FLAMINGO	*** 8 dní P	13 490 Kč
21.4 Gran Canaria	AP. BRONCEMAR	*** 8 dní BS	11 990 Kč
22.4 Mauricius	PORT CHAMBLY	**** 10 dní S	36 990 Kč
23.4 Londýn	CROWNE PLAZA	**** 3 dny S	7 190 Kč
24.4 Azorské ostrovy	CANADIANO	*** 8 dní S	17 890 Kč
25.4 Jamajka	ROOMS ON THE B.	*** 9 dní S	40 890 Kč
26.4 Maroko	IBEROSTAR SAIDIA	**** 8 dní A	16 890 Kč
27.4 Egypt Sharm	PARK INN	**** 8 dní A	18 490 Kč
28.4 Gran Canaria	IFA INTERCLUB A.	*** 8 dní A	17 490 Kč
29.4 Djerba	CARIBBEAN WORLD	****+ 8 dní A	10 090 Kč
30.4 Egypt Hurghada	STELLA MAKADI	**** 8 dní A	16 290 Kč

rodiny na léto

Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
3.5 Egypt Marsa	PENSEE AZUR	**** 8 dní A	32 580 Kč
6.6 Kréta	GOUVES PARK	**** 8 dní A	55 560 Kč
11.6 Egypt - Hurghada	SEA GULL	**** 8 dní A	55 960 Kč
16.6 Costa Brava	REYMAR PLAYA	*** 8 dní P	35 570 Kč
24.6 Bulharsko	AVLIGA BEACH	*** 8 dní P	38 760 Kč
9.7 Korfu	SEA BIRD	*** 8 dní P	33 980 Kč
13.7 Rhodos	MARIANNA PALACE	**** 8 dní A	40 380 Kč
19.7 Kréta	KALIA BEACH	*** 8 dní A	34 980 Kč
3.8 Djerba	SUN CLUB	*** 8 dní A	33 980 Kč
24.8 Zakynthos	KONSTANTINE B.	*** 8 dní P	37 780 Kč
28.8 Kos	CLEAR HORIZON	**+ 8 dní BS	37 760 Kč
29.8 Turecko	SARITAS	**** 8 dní A	34 380 Kč
30.8 Korfu	MIMOSA	** 8 dní P	41 760 Kč
4.9 Rhodos	DELFINIA	*** 8 dní A	55 760 Kč
28.9 Andalusie	BALI	*** 8 dní A	43 970 Kč

Navíc dárek 2 lahve luxusního vína pro naše stále klienty...

Na Hradbách 155. Kolín 1, Po - Pá 9 - 17 h, ☎ 321 718 718, zdarma ☎ 800 101 137

kompletní nabídka na www.globus-tour.cz

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, S - snídaně, BS - bez stravy

- poslední děti ZDARMA
- poslední SLEVY na dospělé
- záloha jen 4 990 Kč na osobu

ochutnávka last minute

Odlet	Destinace	Hotel	Strava	Cena
1.4	Egypt Marsa	DREAMS BEACH	****	8 dní A 12 490 Kč
3.4	Arabské emiráty	HILTON RAS AL KH.	****	8 dní S 13 990 Kč
5.4	Lanzarote	LANZASUR CLUB	***	8 dní P 15 990 Kč
5.4	Fuerteventura	SBH MONICA	***	8 dní A 16 990 Kč
6.4	Egypt Taba	SEA STAR	****	8 dní A 12 990 Kč
6.4	Egypt Taba	SOFITEL TABA	*****	8 dní A 19 490 Kč
6.4	Egypt Sharm	DIVE INN	****	8 dní P 10 990 Kč
6.4	Egypt Sharm	DREAMS VACATION	****+	8 dní A 12 490 Kč
7.4	Egypt Hurghada	ARABIA AZUR	****	8 dní A 12 990 Kč
7.4	Gran Canaria	BEVERLY PARK	***	8 dní P 15 490 Kč
8.4	Egypt Marsa	GRAND RESTA	*****	8 dní A 14 490 Kč
12.4	Fuerteventura	OASIS DUNA	****	8 dní BS 10 990 Kč
12.4	Lanzarote	BARCELÓ LANZAROTE	****	8 dní P 17 990 Kč
13.4	Egypt Taba	SWISS INN DREAM	*****	8 dní A 12 990 Kč
13.4	Tenerife	ACUARIO	**	8 dní P 14 490 Kč
14.4	Egypt Hurghada	SAFAGA PALACE	****	8 dní A 14 490 Kč
15.4	Egypt Marsa	BRAYKA BAY	*****	8 dní A 16 490 Kč
16.4	Mauricius	LE MAURICIA	****	9 dní A 55 590 Kč
17.4	Arabské emiráty	AL HAMRA VILLAGE	****	8 dní A 30 690 Kč
19.4	Lanzarote	CLUB SIROCO	**+	8 dní BS 11 990 Kč
20.4	Madeira	ORCA PRAIA	***	11 dní S 17 490 Kč
21.4	Egypt Hurghada	AL NABILA GRAND B.	****	8 dní A 16 990 Kč
21.4	Gran Canaria	IFA CATARINA	****	8 dní P 15 990 Kč
22.4	Malediv	HOLIDIA ISLAND	****	9 dní P 52 990 Kč
22.4	Egypt Marsa	ORIENTAL BAY	****	8 dní A 13 990 Kč
24.4	Arabské emiráty	LORDS	***	8 dní S 19 190 Kč
25.4	New York	COSMOPOLITAN	***	5 dní BS 23 190 Kč
26.4	Lanzarote	LANZAPLAYA	***	8 dní P 15 990 Kč
28.4	Gran Canaria	PARADISE C. TAURITO	****	8 dní A 17 490 Kč
30.4	Madeira	ESTRELCIA	***	8 dní P 17 490 Kč

SPECIÁL PRO LIGHT-SENIORY NAD 50 LET (platí při zakoupení do 30.4)

Odlet	Destinace	Hotel	Strava	Cena
5.5 - 23.6	Gran Canaria	VALENTIN MARIETA	***	8 dní P 13 990 Kč
9.5. ,16.5	Krétá	CHRISSI AMOUDIA	****	8 dní A 12 490 Kč
8.5., 15.5	Rhodos	MIKRI POLI RHODOS	****	8 dní A 14 990 Kč
30.4. 22.10	Madeira	DUAS TORRES	***	8 dní S 12 990 Kč

POZNÁVACÍ ZÁJEZD S ČESKY HOVOŘÍCÍM PRŮVODCEM

28.4	LISABON - PERLA PORTUGALSKA	4 dny S 15 490 Kč
7.5	OCHUTNÁVKA SKOTSKA	4 dny S 10 490 Kč
6.5	PAŘÍŽ NEJEN PRO ZAMILOVANÉ	4 dny S 12 490 Kč
2.6	LIBANON - KŘIŽOVATKA CIVILIZACÍ	8 dní S 15 490 Kč
20.9	HISTORICKÝ RADŽASTÁN	16 dní S 55 990 Kč
27.9	ROTTERDAM A AMSTERDAM	4 dny S 9 990 Kč
13.9	POKLADY ANDALUSIE	8 dní S 26 490 Kč
28.9	MOSKVA - KRÁLOVNA MĚST	4 dny S 15 490 Kč
14.9	TO NEJLEPŠÍ Z ČÍNY	12 dní S 65 990 Kč
21.11	VELKÝ OKRUH KUBOU	13 dní At 60 990 Kč
6.11	GUATEMALA - YUCATAN - BELIZE	13 dní S 84 990 Kč

NENECHTE SI UJÍT 20. NAROZENINY DISNEYLANDU!

Cenově výhodné balíčky.

Ubytování i vstupenky do parků pro děti do 12 let ZDARMA.

Každý večer světelná show a originální Disney @ průvody během dne.

Nabíčka platná při zakoupení do 30.4.

28.5. - 30.5	DISNEY'S HOTEL SANTA FE**	3 dny S 10 630 Kč
5.7. - 7.7	DISNEY'S HOTEL CHEYENNE***	3 dny S 15 510 Kč



Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

Pražská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 719 718, 800 111 234



Jsme tady pro kvalitní dovolenou...

**DOVOLENÁ
ČEDOK**a další spolehlivé cestovní kanceláře
**SLEVY PRVNÍ MOMENT
SENIORI SLEVY AŽ 30 %****DĚTI ZDARMA****KMOCHOVA 406, KOLÍN**
(roh ulic Pražská a Kmochova)**TRAVEL PLUS** cestovní agenturaTel: 321 725 171, 776 776 138,
776 776 177www.ca-travelplus.cz

Vybereme to nejlepší za stejnou cenu jako CK.

PĚŘOVÉ VÝROBKY

Výroba a prodej prošivaných dek a polštářů klasických rozměrů i na zakázku.

Kvalitní sypkovina i provedení.

ČIŠTĚNÍ PEŘÍ

Ze starých peřin, dek a polštářů uděláme nové.

Výběz ze 14 barev sypkoviny

Kolín II pondělí - pátek
Bytový textil 8-12 a 13 - 17
Pražská 96, p. Jambor sobota 8 - 11
(u svět. křižovatky) tel.: 321 723 831

Bezplatná infolinka 800 100 488

Monatour
na cestáchKdo říká, že na cestách člověk moudří! Ten ví o čem mluví ...
tak proč neochutnáte kousek Evropy i Vy?

5.990,-

**LÁZNĚ TURČIANSKÉ
TEPLICE 12.4.-17.4.**

7.990,-

**LÁZNĚ EGER
27.4.-2.5.
22.5.-27.5.**

6.990,-

**LÁZNĚ HÉVÍZ
22.5.-27.5.**

2.990,-

**PARÍŽ
a DISNEYLAND
5.4.-8.4.**

5.990,-

**ŘÍM a FLORENCIE
16.5.-20.5.**

5.990,-

**FORMULE 1
Velká cena Španělska
9.5.-14.5.**

TajemnÉ Toskánsko 14.6.-18.6. **5.690 Kč**, Švýcarsko 28.6.-2.7. **5.490 Kč**,
Bavorsko 19.5.-20.5. **2.690 Kč**, Londýn 23.5.-27.5. **5.990 Kč****JEŠTĚ VÍCE INFORMACÍ a JEŠTĚ VÍCE ZÁJEZDŮ na
www.monatour.cz**